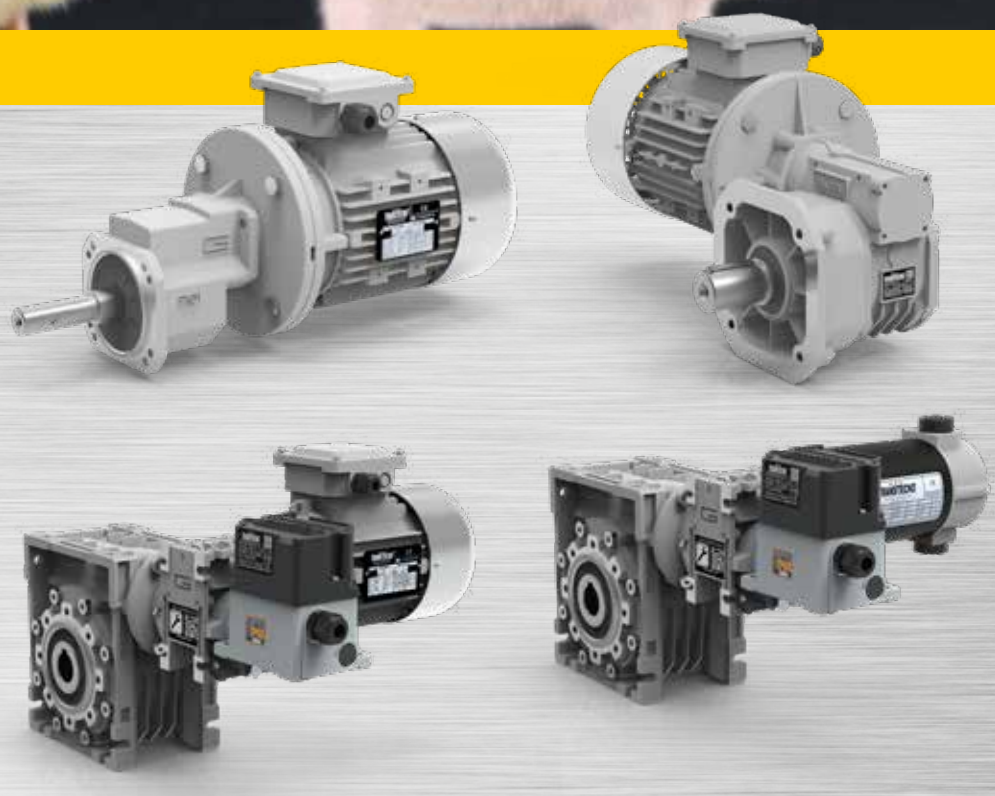
TRANSTECNO®

the modular gearmotor

The gearmotors
for farm equipment

Poultry&Pig Tecno

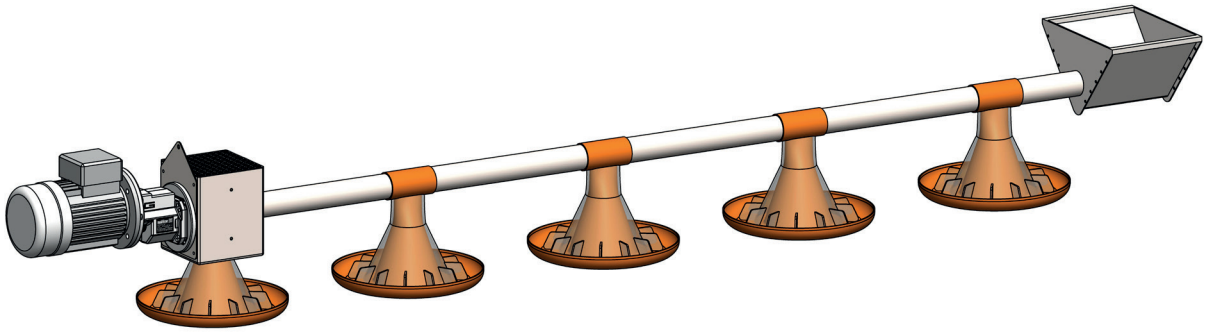


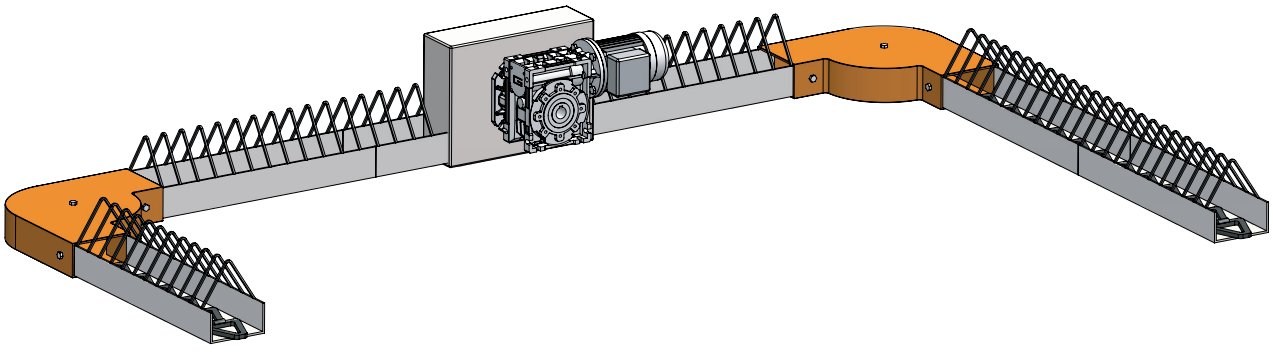


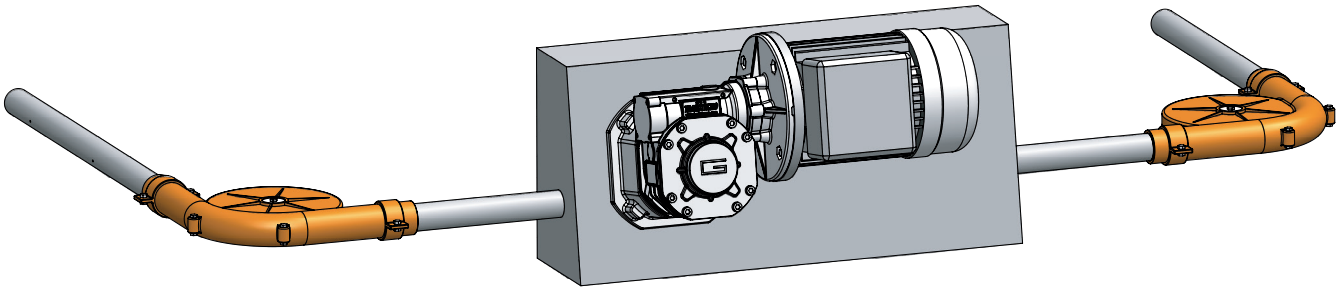
PRODUCTS · TRANSTECNO · GENUINE ·

Poultry&Pig Tecno Applications

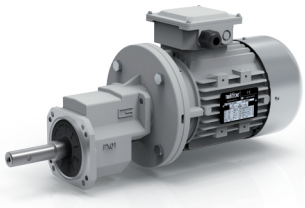
Feeding Systems



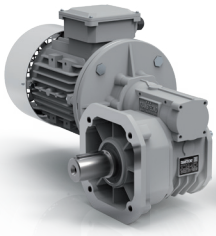




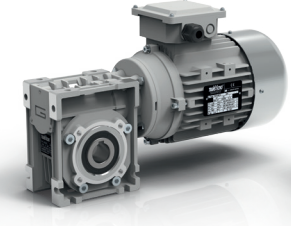
PX-PU



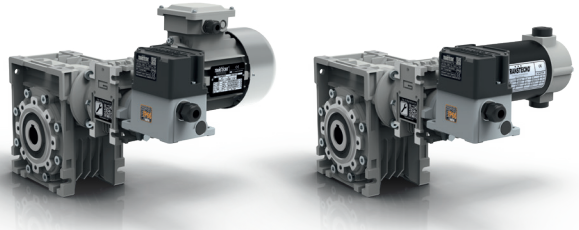
POK



CM

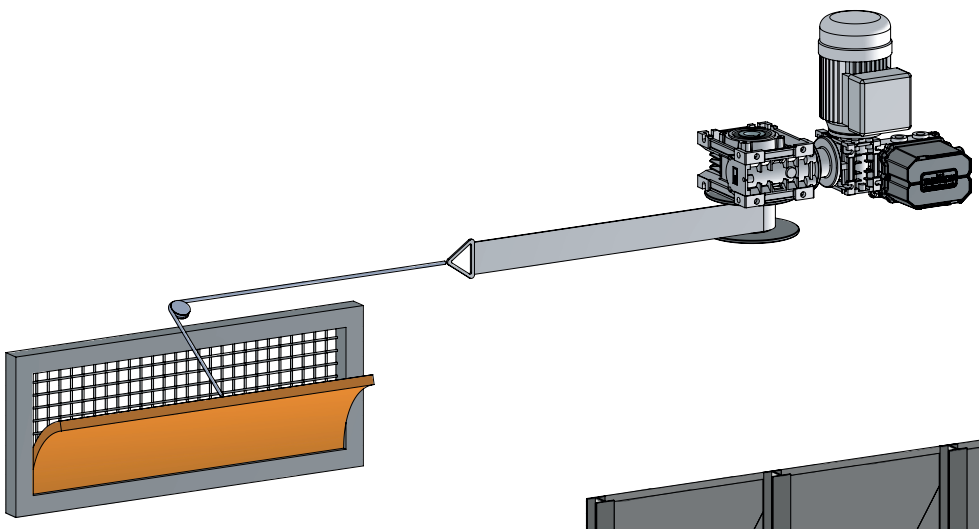


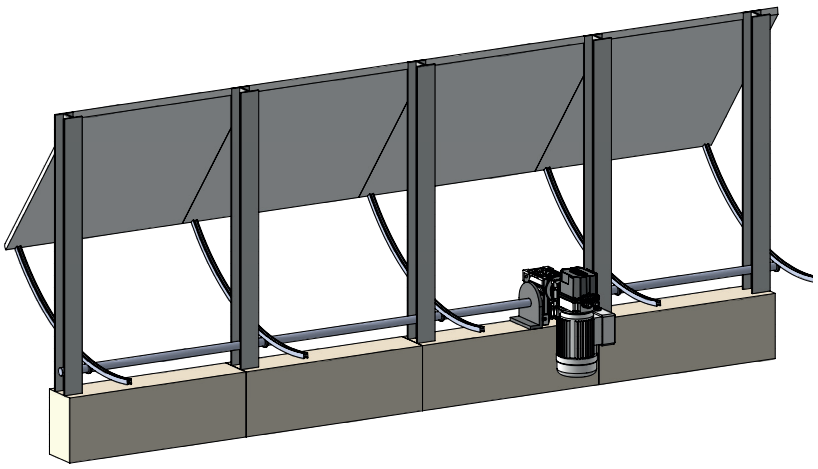
TOR-N

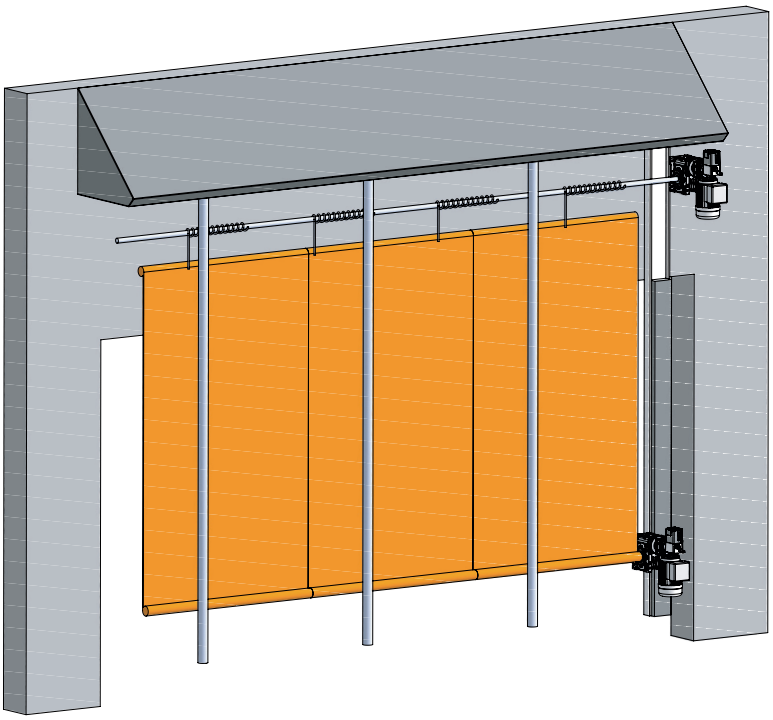




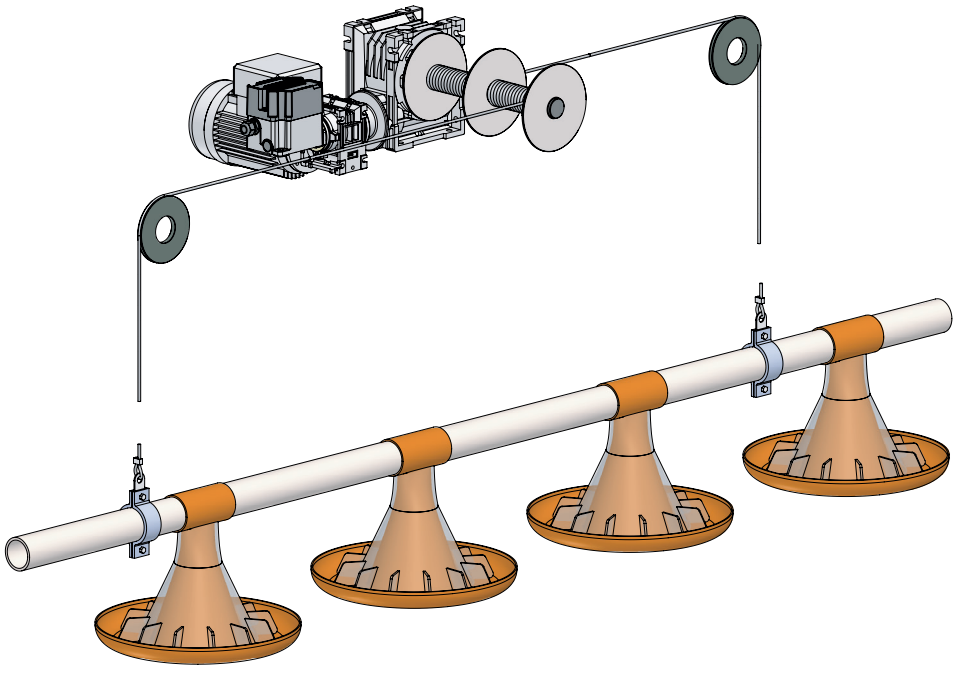
Ventilation

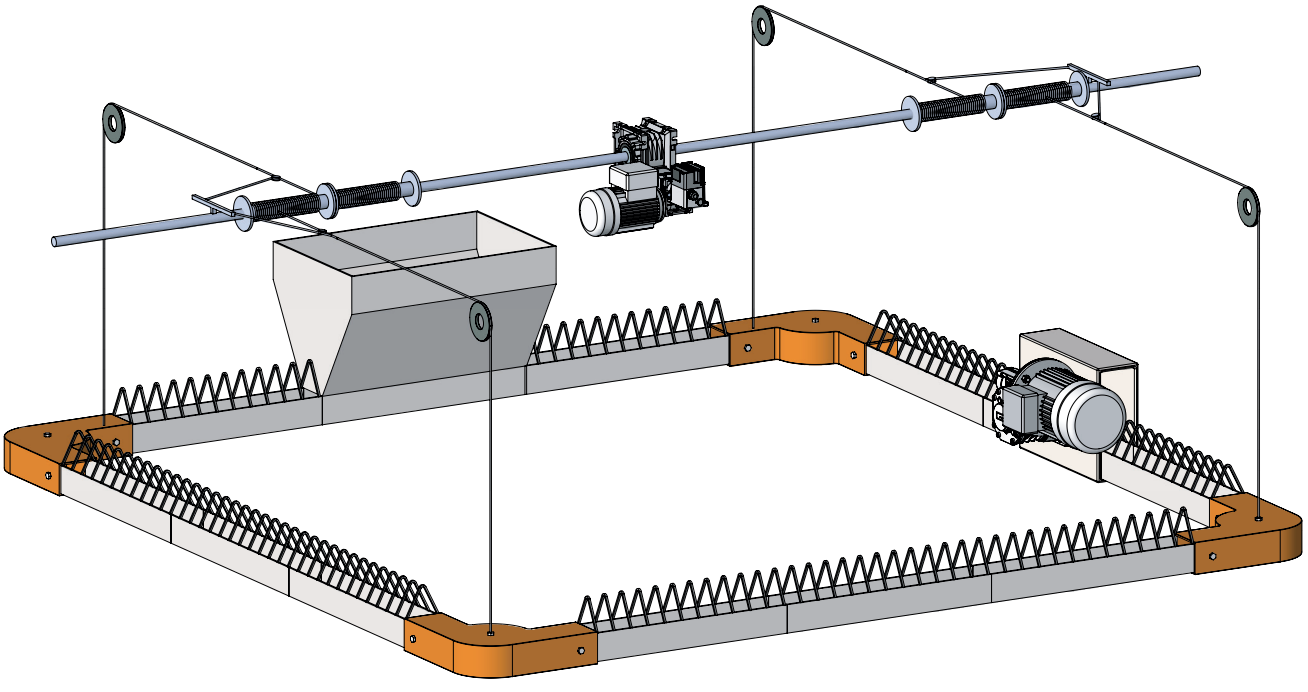






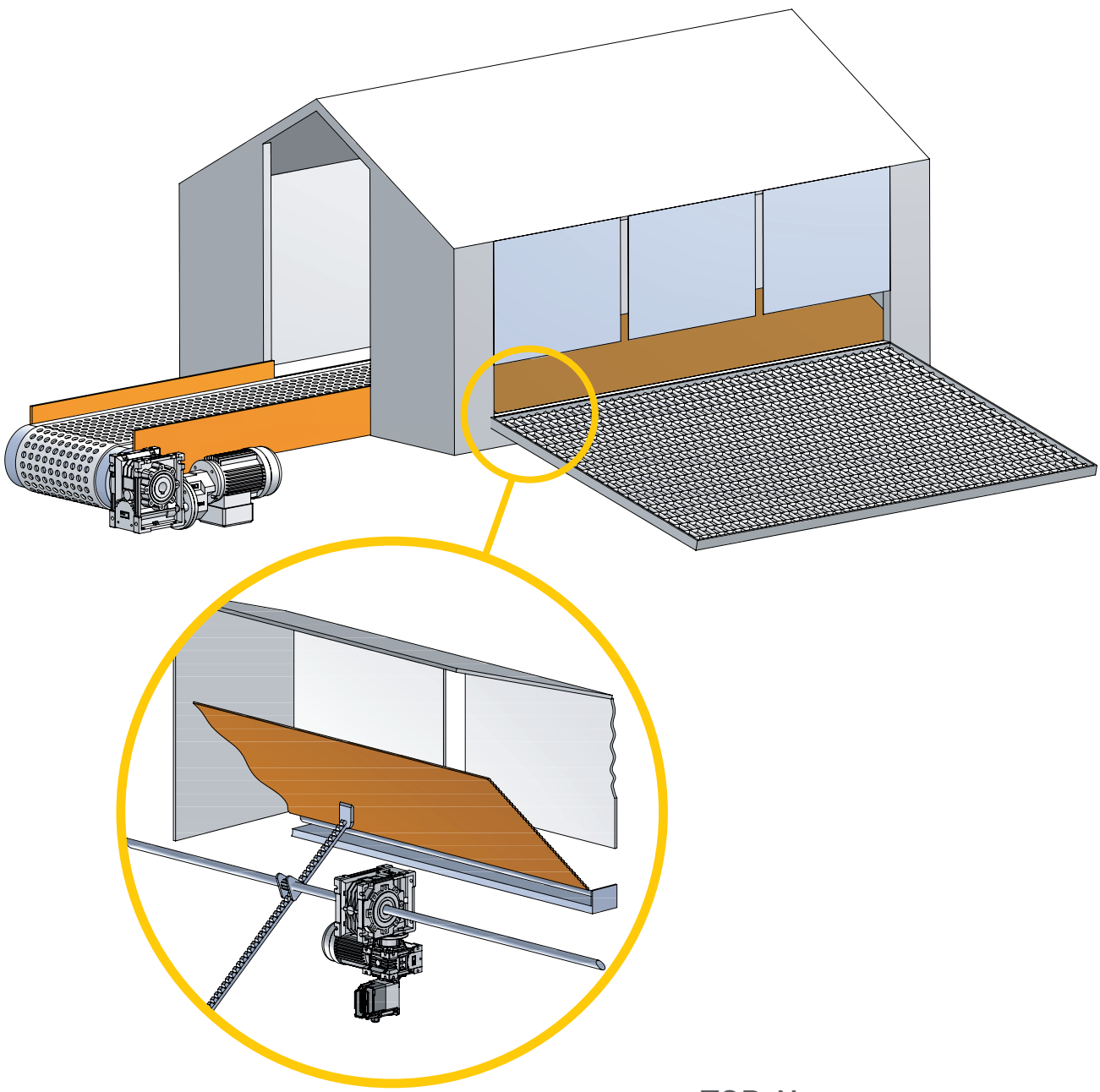
Hoist



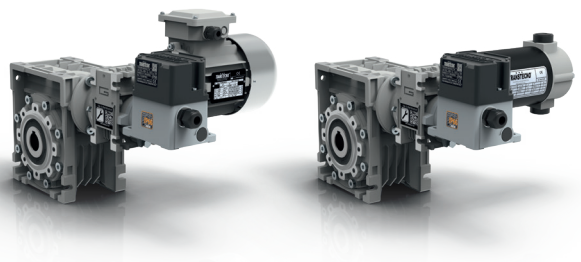




Nest



TOR-N



Indice	*Index*	Inhaltsverzeichnis	*Índice*	Índice	索引	**Pagina** *Page* **Seite** *Pàgina* **Pagina** 页
PX-PU Motoriduttori monostadio	**PX-PU** *Single stage gearmotors*	**PX-PU** *Einstufige Getriebemotoren*	**PX-PU** *Motorreductores de etapa única*	**PX-PU** *Motoredutores mono estágio*	**PX-PU** 单级斜齿轮减速电机	**A1**
POK Motoriduttori a vite senza fine	**POK** *Wormgearmotors*	**POK** *Schnecken-getriebemotoren*	**POK** *Motorreductores de sinfín corona*	**POK** *Motoredutores de rosca sem fim*	**POK** 蜗轮蜗杆减速电机	**B1**
TOR-N Fine corsa rotativo	**TOR-N** *Rotary limit switch*	**TOR-N** *Dreh-Endschalter*	**TOR-N** *Final de carrera rotativo*	**TOR-N** *Fim de curso rotativo*	**TOR-N** 限位旋转开关	**C1**
Appendice	*Appendix*	*Appendix*	*Apéndice*	*Apêndice*	附录	**D1**

Questo catalogo annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione.
Ci riserviamo inoltre il diritto di apportare modifiche senza preavviso.
La versione più aggiornata è disponibile sul sito www.transtecno.com

This catalogue supersedes any previous edition and revision.
We reserve the right to implement modifications without notice.
The most updated version is available on our website www.transtecno.com

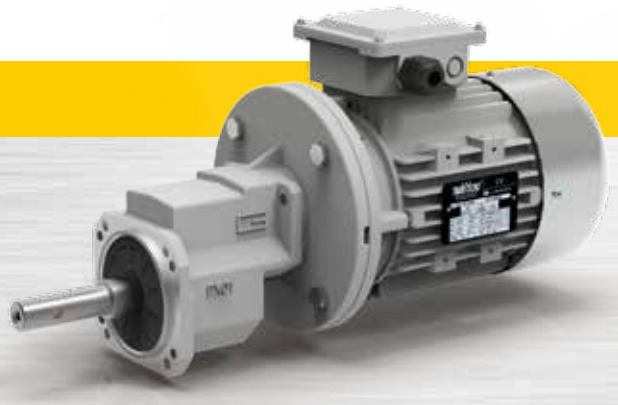
TRANSTECNO®
the modular gearmotor

PX-PU

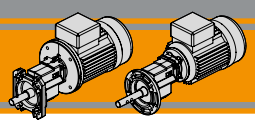
PX-PU

Poultry&Pig Tecno
The gearmotors for farm equipment

Motoriduttori monostadio
Single stage gearmotors



PRODUCTS · GENUINE · TRANSTECNO ·



ENERGY SAVING

Indice	***Index***	**Inhaltsverzeichnis**	***Índice***	**Índice**	索引	**Pagina** ***Page*** **Seite** ***Pàgina*** **Pagina** 页
Descrizione	*Description*	Beschreibung	*Descripción*	Descrição	介绍	**A2**
Designazione	*Classification*	Klassifikation	*Clasificación*	Designação	选型	**A3**
Lubrificazione	*Lubrication*	Schmierung	*Lubricación*	Lubrificação	润滑油	**A3**
Simbologia	*Symbols*	Symbole	*Simbología*	Simbologia	代号说明	**A3**
Dati Tecnici 50 Hz	*Technical data 50 Hz*	Technische Daten 50 Hz	*Datos técnicos 50 Hz*	Dados Tecnicos 50 Hz	技术参数 50Hz	**A4**
Dati Tecnici 60 Hz	*Technical data 60 Hz*	Technische Daten 60 Hz	*Datos técnicos 60 Hz*	Dados Tecnicos 60 Hz	技术参数 60Hz	**A6**
Motori Applicabili	*IEC Motor adapters*	IEC Motoradapter	*Motores aplicables*	Motores aplicáveis	IEC电机适配法兰	**A8**
Dimensioni	*Dimensions*	Abmessungen	*Dimensiones*	Dimensões	尺寸规格	**A8**
Note	*Notes*	Anmerkung	*Nota*	Nota	注解	**A12**

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. ***In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***

Descrizione

I motoriduttori PX-PU sono stati pensati per le linee di alimentazione del settore avicolo. Sono motoriduttori monostadio con carcassa in alluminio la cui prerogativa è l'economicità, lasciando comunque libero il cliente di personalizzare flange e alberi/manicotti sia in entrata che in uscita secondo le proprie esigenze.

Description

The PX-PU gearmotors have been specifically designed for feeding systems in poultry farms. All gearmotors have been made up with diecast aluminum housing and single stage helical gears. A low cost solution with a high degree of customization. A wide selection of input/output flanges and shafts is availa-ble in order to satisfy each custumers specific demand.

Beschreibung

Die Getriebemotoren PX-PU wurde speziell für Fütterungs systeme in Geflügelfarmen entwickelt. Alle Getriebemotoren bestehen aus einem Druckguss Aluminiumgehäuse und einstufigen Stirnrädern, also eine preisgünstige und trotzdem äußerst kundenangepasste Lösung. Eine große Auswahl an Antriebs und Abtriebs-Flanschen und Wellen stehen für kundenspezifische Anforderungen zur Verfügung.

Descripción

Los motorreductores PX-PU han sido pensados para las lineas de alimentación del sector avícola. Son motorreductores de etapa única con caja en aluminio, cuya dote principal es la economicidad, dejando al cliente la libertad de personalizar bridas y ejes/manguitos tanto en entrada como en salida, según sus proprias necesidades.

Descrição

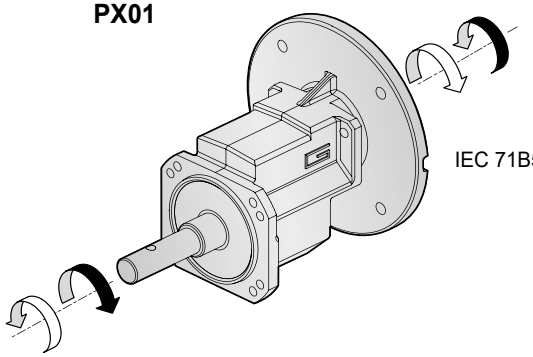
Os motoredutores PX-PU foram pensados para as linhas de alimentação do setor avicultor. São motoredutores mono estágio, com carcaça em alumínio, e a sua prerrogativa è a sua economia, deixando o cliente livre para personalizar flanges eixos alças, seja na entrada que na saída segundo a necessidade do cliente.

介绍

PX-PU 系列减速电机是针对畜牧业农场的喂养系统而设计的，所有的减速电机都是压铸铝合金箱体加一个单级斜齿轮减速电机。不但价格经济而且可按客户需求定制，满足客户高要求。可安装多种不同型号的输入输出法兰和连接轴来满足客户的特定需求 。

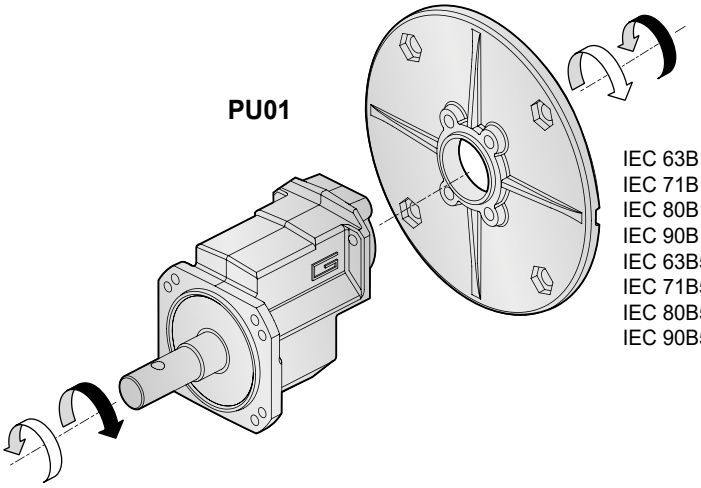
Flange d'entrata - *Input flanges* - Antriebsflansche - *Bridas de entrada* - Flange de entrada - 输入法兰
Sensi di rotazione - Direction of rotation - Drehrichtung - Sentido de rotación - Sentido de rotação - 运转方向

PX01



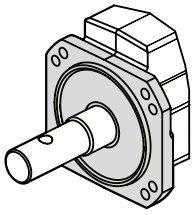
IEC 71B5

PU01

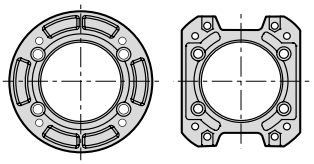


IEC 63B14
IEC 71B14
IEC 80B14
IEC 90B14
IEC 63B5
IEC 71B5
IEC 80B5
IEC 90B5

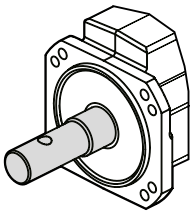
Flange d'uscita - *Output flanges* - Abtriebsflansche - *Bridas de salida* - Flange de saìda - 输出法兰



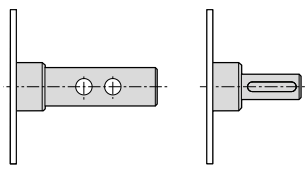
Realizzate a richiesta del cliente
Customizable upon request
Kundenanpassung auf Anfrage
Personalizable bajo petición del cliente
Projetada em base à necessidade do cliente
可按客户要求定制

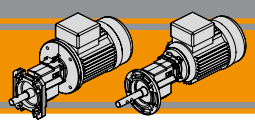


Alberi d'uscita - *Output shafts* - Abtriebswellen - Ejes *de salida* - Eixo de saìda - 输出轴

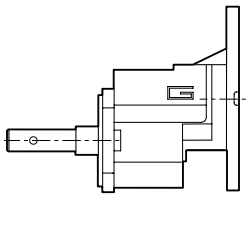


Realizzati a richiesta del cliente
Customizable upon request
Kundenanpassung auf Anfrage
Personalizable bajo petición del cliente
Projetada em base à necessidade do cliente
可按客户要求定制

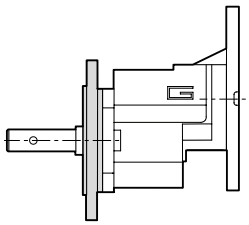




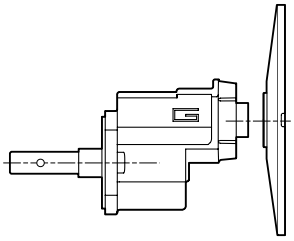
Designazione | ***Classification*** | **Klassifikation** | ***Clasificación*** | **Designação** | 选型



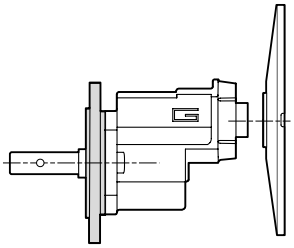
PX01 U



PX01 F



PU01 U



PU01 F

Riduttore / *Gearbox* / Getriebe / *Reductor* / Redutores / 减速机

PU	01	3,19	FT1	P71B5	O1
Tipo *Type* Tip *Tipo* Tipo 种类	Grandezza *Size* Größe *Tamaño* Tamanho 型号	Rapporto *Ratio* Übersetzung *Relación de reducción* Redução 速比	Versione riduttore *Gearbox version* Getrie-beversion *Versión reductor* Versão redutor 置式	IEC IEC	Albero d'uscita *Output shaft* Abtriebswelle *Eje de salida* *Eixo de saída* 输出轴
PX	**01**	*Vedi tabelle* *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格	*Vedi tabelle* *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格	**P71B5**	*Vedi tabelle* *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格
PU				**P63 ...** **...** **P90 ...**	

Motore / *Motor* / Motor / *Motor* / Motor / 电机

0.37kW	4p	3ph	230/400V	50Hz	T1
Potenza *Power* *Leistung* *Potencia* *Potência* 功率	Poli *Poles* *Pole* *Polos* *Polos* 极数	Fasi *Phases* *Phasen* *Fases* *Fases* 相数	Tensione *Voltage* *Spannung* *Tensión* *Tensão* 电压	Frequenza *Frequency* *Frequenz* *Frecuencia* *Frequência* 频率	Pos. morsettiera *Terminal box pos.* *Position Klemmenkasten* *Posición Caja de Bornes* *Posição Bloco terminal* 接线盒位置
Vedi tabelle *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格	**2p** **4p** **6p** **8p**	**1ph** **3ph**	**230/400V** **220/380V** **...** **230V** **...**	**50Hz** **60Hz**	**T1** (Std) **T4** **T2** **T3**

Lubrificazione	*Lubrication*	Schmierung	*Lubricación*	Lubrificação	润滑油
I motoriduttori PX e PU sono forniti completi di lubrificante sintetico viscosità 320 e non necessitano di manutenzione.	*Permanent synthetic oil long-life lubrication (viscosity grade 320) on both PX and PU gearmotors.*	Dauerschmierung mit Long-life Synthetiköl (Viskositätsgrad 320) für Getriebemotoren PX und PU.	*Los motorreductores PX y PU se proporcionan completos de lubricante sintético viscosidad 320 y no necesitan mantenimiento.*	Os motoredutores PX e PU são fornecidos já com lubrificante sintético, com viscosidade de 320 não necessitando.	PX 和PU系列减速电机均使用长寿命合成润滑油（粘度320）。

	Simbologia	*Symbols*	Symbole	*Simbología*	Simbologia	代号说明
n_1 [min^{-1}]	Velocità in ingresso	*Input speed*	Eingangsdrehzahl	*Velocidad de entrada*	Velocidade de entrada	输入转速
n_2 [min^{-1}]	Velocità in uscita	*Output speed*	Ausgangsdrehzahl	*Velocidad de salida*	Velocidade de saída	输出转速
i	Rapporto di riduzione	*Ratio*	Übersetzung	*Relación de reducción*	Relação de redução	速比
P_1 [kW]	Potenza in ingresso	*Input power*	Eingangsleistung	*Potencia en entrada*	Potência de entrada	输入功率
M_2 [Nm]	Coppia nominale	*Nominal torque*	Nennmoment	*Par nominal*	Torque	额定扭矩
sf	Fattore di servizio	*Service factor*	Servicefaktor	*Factor de servicio*	Fator de serviço	使用系数

[IEC - 50 Hz - n_1 1400 min^{-1}]

0.12

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
63A4	888	1.3	32	1.58	PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	1.5	26	1.91		B5/B14
	596	1.9	21	2.35		B5/B14
	560	2.0	20	2.50		B5/B14
	467	2.4	21	3.00		B5/B14
	439	2.5	20	3.19		B5/B14
	370	3.0	17	3.79		B5/B14
	356	3.1	16	3.93		B5/B14
	295	3.8	13	4.75		B5/B14
	275	4.0	12	5.09		B5/B14
	246	4.5	11	5.70		B5/B14
	190	5.9	6.8	7.38		B5/B14
	178	6.3	6.4	7.88		B5/B14
	163	6.8	5.9	8.57		B5/B14
	145	7.7	4.6	9.67		B5/B14

0.18

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
63B4	888	1.9	21	1.58	PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	2.3	18	1.91		B5/B14
	596	2.8	14	2.35		B5/B14
	560	3.0	13	2.50		B5/B14
	467	3.6	14	3.00		B5/B14
	439	3.8	13	3.19		B5/B14
	370	4.5	11	3.79		B5/B14
	356	4.7	11	3.93		B5/B14
	295	5.7	8.8	4.75		B5/B14
	275	6.1	8.2	5.09		B5/B14
	246	6.8	7.4	5.70		B5/B14
	190	8.8	4.6	7.38		B5/B14
	178	9.4	4.3	7.88		B5/B14
	163	10	3.9	8.57		B5/B14
	145	12	3.0	9.67		B5/B14

0.22

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
63C4	888	2.3	17	1.58	PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	2.8	14	1.91		B5/B14
	596	3.4	12	2.35		B5/B14
	560	3.6	11	2.50		B5/B14
	467	4.4	11	3.00		B5/B14
	439	4.6	11	3.19		B5/B14
	370	5.5	9.1	3.79		B5/B14
	356	5.7	8.7	3.93		B5/B14
	295	6.9	7.2	4.75		B5/B14
	275	7.4	6.7	5.09		B5/B14
	246	8.3	6.0	5.70		B5/B14
	190	10.7	3.7	7.38		B5/B14
	178	11.5	3.5	7.88		B5/B14
	163	12.5	3.2	8.57		B5/B14
	145	14.1	2.5	9.67		B5/B14

0.25

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
71A4	888	2.6	15.3	1.58	PX-PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	3.2	12.6	1.91		B5/B14
	596	3.9	10.3	2.35		B5/B14
	560	4.1	9.7	2.50		B5/B14
	467	5.0	10.1	3.00		B5/B14
	439	5.3	9.5	3.19		B5/B14
	370	6.3	8.0	3.79		B5/B14
	356	6.5	7.7	3.93		B5/B14
	295	7.9	6.4	4.75		B5/B14
	275	8.4	5.9	5.09		B5/B14
	246	9.4	5.3	5.70		B5/B14
	190	12	3.3	7.38		B5/B14
	178	13	3.1	7.88		B5/B14
	163	14	2.8	8.57		B5/B14
	145	16	2.2	9.67		B5/B14

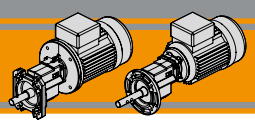
0.37

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
71B4	888	3.9	10.4	1.58	PX-PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	4.7	8.5	1.91		B5/B14
	596	5.8	7.0	2.35		B5/B14
	560	6.1	6.5	2.50		B5/B14
	467	7.3	6.8	3.00		B5/B14
	439	7.8	6.4	3.19		B5/B14
	370	9.3	5.4	3.79		B5/B14
	356	10	5.2	3.93		B5/B14
	295	12	4.3	4.75		B5/B14
	275	12	4.0	5.09		B5/B14
	246	14	3.6	5.70		B5/B14
	190	18	2.2	7.38		B5/B14
	178	19	2.1	7.88		B5/B14
	163	21	1.9	8.57		B5/B14
	145	24	1.5	9.67		B5/B14

0.55

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
71C4	888	5.7	7.0	1.58	PX-PU01	B5/B14
(1400 min^{-1})	732	7.0	5.7	1.91		B5/B14
	596	8.6	4.7	2.35		B5/B14
	560	9.1	4.4	2.50		B5/B14
	467	11	4.6	3.00		B5/B14
	439	12	4.3	3.19		B5/B14
	370	14	3.6	3.79		B5/B14
	356	14	3.5	3.93		B5/B14
	295	17	2.9	4.75		B5/B14
	275	19	2.7	5.09		B5/B14
	246	21	2.4	5.70		B5/B14
	190	27	1.5	7.38		B5/B14
	178	29	1.4	7.88		B5/B14
	163	31	1.3	8.57		B5/B14
	145	35	1.0	9.67		B5/B14

Rapporti preferenziali - *Preferred ratios* - Vorzugsübersetzungen - *Relaciones de reducción preferenciales* - Relações preferenciais - 常用速比



[IEC - 50 Hz - n_1 1400 min^{-1}]

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
0.55						
80A4	888	5.7	7.0	1.58	**PU01**	**B5/B14**
(1400 min^{-1})	732	7.0	5.7	1.91		**B5/B14**
	596	8.6	4.7	2.35		**B5/B14**
	560	9.1	4.4	2.50		**B5/B14**
	467	11	4.6	3.00		**B5/B14**
	439	12	4.3	3.19		**B5/B14**
	370	14	3.6	3.79		**B5/B14**
	356	14	3.5	3.93		**B5/B14**
	295	17	2.9	4.75		**B5/B14**
	275	19	2.7	5.09		**B5/B14**
	246	21	2.4	5.70		**B5/B14**
	190	27	1.5	7.38		**B5/B14**
	178	29	1.4	7.88		**B5/B14**
	163	31	1.3	8.57		**B5/B14**
	145	35	1.0	9.67		**B5/B14**
0.75						
71D4	888	7.8	5.1	1.58	**PX-PU01**	**B5/B14**
(1400 min^{-1})	732	9.5	4.2	1.91		**B5/B14**
	596	12	3.4	2.35		**B5/B14**
	560	12	3.2	2.50		**B5/B14**
	467	15	3.4	3.00		**B5/B14**
	439	16	3.2	3.19		**B5/B14**
	370	19	2.7	3.79		**B5/B14**
	356	19	2.6	3.93		**B5/B14**
	295	24	2.1	4.75		**B5/B14**
	275	25	2.0	5.09		**B5/B14**
	246	28	1.8	5.70		**B5/B14**
	190	37	1.1	7.38		**B5/B14**
	178	39	1.0	7.88		**B5/B14**
0.75						
80B4	888	7.8	5.1	1.58	**PU01**	**B5/B14**
(1400 min^{-1})	732	9.5	4.2	1.91		**B5/B14**
	596	12	3.4	2.35		**B5/B14**
	560	12	3.2	2.50		**B5/B14**
	467	15	3.4	3.00		**B5/B14**
	439	16	3.2	3.19		**B5/B14**
	370	19	2.7	3.79		**B5/B14**
	356	19	2.6	3.93		**B5/B14**
	295	24	2.1	4.75		**B5/B14**
	275	25	2.0	5.09		**B5/B14**
	246	28	1.8	5.70		**B5/B14**
	190	37	1.1	7.38		**B5/B14**
	178	39	1.0	7.88		**B5/B14**

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
1.1						
80C4	888	11	3.5	1.58	**PU01**	**B5/B14**
90S4	732	14	2.9	1.91		**B5/B14**
(1400 min^{-1})	596	17	2.3	2.35		**B5/B14**
	560	18	2.2	2.50		**B5/B14**
	467	22	2.3	3.00		**B5/B14**
	439	23	2.2	3.19		**B5/B14**
	370	28	1.8	3.79		**B5/B14**
	356	29	1.7	3.93		**B5/B14**
	295	35	1.4	4.75		**B5/B14**
	275	37	1.3	5.09		**B5/B14**
	246	41	1.2	5.70		**B5/B14**
1.5						
90B4	888	16	2,6	1,58	**PU01**	**B5/B14**
(1400 min^{-1})	732	19	2,1	1,91		**B5/B14**
	596	23	1,7	2,35		**B5/B14**
	560	25	1,6	2,50		**B5/B14**
	467	30	1,7	3,00		**B5/B14**
	439	32	1,6	3,19		**B5/B14**
	370	37	1,3	3,79		**B5/B14**
	356	39	1,3	3,93		**B5/B14**
	295	47	1,1	4,75		**B5/B14**
	275	50	1,0	5,09		**B5/B14**

Rapporti preferenziali - *Preferred ratios* - Vorzugsübersetzungen - *Relaciones de reducción preferenciales* - Relações preferenciais - 常用速比

[IEC - 60 Hz - n_1 1750 min^{-1}]

0.12

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
63A4	1110	1.0	37	1.58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	1.2	31	1.91		B5/B14
	745	1.5	25	2.35		B5/B14
	700	1.6	23	2.50		B5/B14
	583	1.9	24	3.00		B5/B14
	549	2.0	23	3.19		B5/B14
	462	2.4	19	3.79		B5/B14
	445	2.5	19	3.93		B5/B14
	368	3.0	15	4.75		B5/B14
	344	3.2	14	5.09		B5/B14
	307	3.6	13	5.70		B5/B14
	237	4.7	7.9	7.38		B5/B14
	222	5.0	7.4	7.88		B5/B14
	204	5.4	6.8	8.57		B5/B14
	181	6.1	5.3	9.67		B5/B14

0.18

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
63B4	1110	1.5	25	1.58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	1.8	20	1.91		B5/B14
	745	2.2	17	2.35		B5/B14
	700	2.4	16	2.50		B5/B14
	583	2.9	16	3.00		B5/B14
	549	3.0	15	3.19		B5/B14
	462	3.6	13	3.79		B5/B14
	445	3.7	12	3.93		B5/B14
	368	4.5	10	4.75		B5/B14
	344	4.9	9.6	5.09		B5/B14
	307	5.4	8.6	5.70		B5/B14
	237	7.0	5.3	7.38		B5/B14
	222	7.5	5.0	7.88		B5/B14
	204	8.2	4.6	8.57		B5/B14
	181	9.2	3.5	9.67		B5/B14

0.22

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
63C4	1110	1.8	20	1.58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	2.2	17	1.91		B5/B14
	745	2.7	14	2.35		B5/B14
	700	2.9	13	2.50		B5/B14
	583	3.5	13	3.00		B5/B14
	549	3.7	12	3.19		B5/B14
	462	4.4	10	3.79		B5/B14
	445	4.6	10	3.93		B5/B14
	368	5.5	8.4	4.75		B5/B14
	344	5.9	7.8	5.09		B5/B14
	307	6.6	7.0	5.70		B5/B14
	237	8.6	4.3	7.38		B5/B14
	222	9.2	4.1	7.88		B5/B14
	204	10.0	3.7	8.57		B5/B14
	181	11.3	2.9	9.67		B5/B14

0.25

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
71A4	1110	2.1	18	1.58	**PX-PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	2.5	15	1.91		B5/B14
	745	3.1	12	2.35		B5/B14
	700	3.3	11	2.50		B5/B14
	583	4.0	12	3.00		B5/B14
	549	4.2	11	3.19		B5/B14
	462	5.0	9.3	3.79		B5/B14
	445	5.2	8.9	3.93		B5/B14
	368	6.3	7.4	4.75		B5/B14
	344	6.7	6.9	5.09		B5/B14
	307	7.5	6.2	5.70		B5/B14
	237	10	3.8	7.38		B5/B14
	222	10	3.6	7.88		B5/B14
	204	11	3.3	8.57		B5/B14
	181	13	2.5	9.67		B5/B14

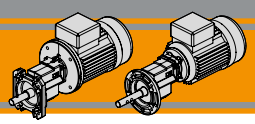
0.37

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
71B4	1110	3.1	12	1.58	**PX-PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	3.7	9.9	1.91		B5/B14
	745	4.6	8.1	2.35		B5/B14
	700	4.9	7.6	2.50		B5/B14
	583	5.9	7.9	3.00		B5/B14
	549	6.2	7.4	3.19		B5/B14
	462	7.4	6.3	3.79		B5/B14
	445	7.7	6.0	3.93		B5/B14
	368	9.3	5.0	4.75		B5/B14
	344	10	4.7	5.09		B5/B14
	307	11	4.2	5.70		B5/B14
	237	14	2.6	7.38		B5/B14
	222	15	2.4	7.88		B5/B14
	204	17	2.2	8.57		B5/B14
	181	19	1.7	9.67		B5/B14

0.55

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		
71C4	1110	4.6	8.1	1.58	**PX-PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	5.6	6.7	1.91		B5/B14
	745	6.8	5.4	2.35		B5/B14
	700	7.3	5.1	2.50		B5/B14
	583	8.7	5.3	3.00		B5/B14
	549	9.3	5.0	3.19		B5/B14
	462	11	4.2	3.79		B5/B14
	445	11	4.1	3.93		B5/B14
	368	14	3.4	4.75		B5/B14
	344	15	3.1	5.09		B5/B14
	307	17	2.8	5.70		B5/B14
	237	21	1.7	7.38		B5/B14
	222	23	1.6	7.88		B5/B14
	204	25	1.5	8.57		B5/B14
	181	28	1.2	9.67		B5/B14

Rapporti preferenziali - *Preferred ratios* - Vorzugsübersetzungen - *Relaciones de reducción preferenciales* - Relações preferenciais - 常用速比



[IEC - 60 Hz - n_1 1750 min^{-1}]

0.55

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
80A4	1110	4.6	8.1	1.58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	5.6	6.7	1.91		B5/B14
	745	6.8	5.4	2.35		B5/B14
	700	7.3	5.1	2.50		B5/B14
	583	8.7	5.3	3.00		B5/B14
	549	9.3	5.0	3.19		B5/B14
	462	11	4.2	3.79		B5/B14
	445	11	4.1	3.93		B5/B14
	368	14	3.4	4.75		B5/B14
	344	15	3.1	5.09		B5/B14
	307	17	2.8	5.70		B5/B14
	237	21	1.7	7.38		B5/B14
	222	23	1.6	7.88		B5/B14
	204	25	1.5	8.57		B5/B14
	181	28	1.2	9.67		B5/B14

0.75

71D4	1110	6.3	5.9	1.58	**PX-PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	7.6	4.9	1.91		B5/B14
	745	9.3	4.0	2.35		B5/B14
	700	10	3.7	2.50		B5/B14
	583	12	3.9	3.00		B5/B14
	549	13	3.7	3.19		B5/B14
	462	15	3.1	3.79		B5/B14
	445	16	3.0	3.93		B5/B14
	368	19	2.5	4.75		B5/B14
	344	20	2.3	5.09		B5/B14
	307	23	2.1	5.70		B5/B14
	237	29	1.3	7.38		B5/B14
	222	31	1.2	7.88		B5/B14
	204	34	1.1	8.57		B5/B14

0.75

80B4	1110	6.3	5.9	1.58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	7.6	4.9	1.91		B5/B14
	745	9.3	4.0	2.35		B5/B14
	700	10	3.7	2.50		B5/B14
	583	12	3.9	3.00		B5/B14
	549	13	3.7	3.19		B5/B14
	462	15	3.1	3.79		B5/B14
	445	16	3.0	3.93		B5/B14
	368	19	2.5	4.75		B5/B14
	344	20	2.3	5.09		B5/B14
	307	23	2.1	5.70		B5/B14
	237	29	1.3	7.38		B5/B14
	222	31	1.2	7.88		B5/B14
	204	34	1.1	8.57		B5/B14

1.1

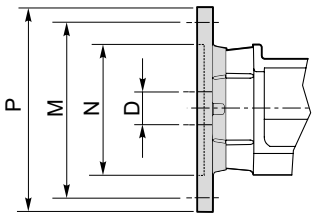
P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
80C4	1110	9.2	4.1	1.58	**PU01**	B5/B14
90S4	915	11	3.3	1.91		B5/B14
(1750 min^{-1})	745	14	2.7	2.35		B5/B14
	700	15	2.6	2.50		B5/B14
	583	17	2.7	3.00		B5/B14
	549	19	2.5	3.19		B5/B14
	462	22	2.1	3.79		B5/B14
	445	23	2.0	3.93		B5/B14
	368	28	1.7	4.75		B5/B14
	344	30	1.6	5.09		B5/B14
	307	33	1.4	5.70		B5/B14

1.5

90B4	1110	13	3.0	1,58	**PU01**	B5/B14
(1750 min^{-1})	915	15	2.4	1,91		B5/B14
	745	19	2.0	2,35		B5/B14
	700	20	1.9	2,50		B5/B14
	583	24	2.0	3,00		B5/B14
	549	25	1.8	3,19		B5/B14
	462	30	1.5	3,79		B5/B14
	445	31	1.5	3.93		B5/B14
	368	38	1.2	4.75		B5/B14
	344	40	1.2	5.09		B5/B14
	307	45	1.0	5.70		B5/B14

Rapporti preferenziali - *Preferred ratios* - Vorzugsübersetzungen - *Relaciones de reducción preferenciales* - Relações preferenciais - 常用速比

Motori applicabili *IEC Motor adapters* IEC Motoradapter *Motores Aplicables* Motores aplicáveis IEC电机适配法兰

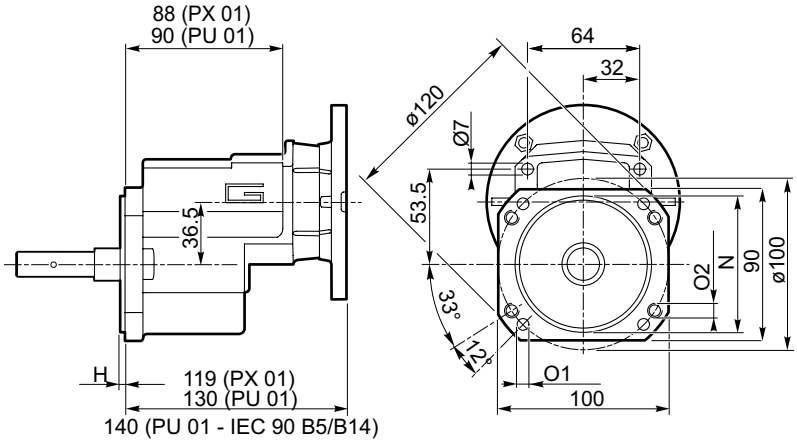


	IEC	N	M	P	D	i											
						1.58	1.91	2.35	2.50	3.00	3.19	3.79	3.93	4.75	5.09	5.70	7.38	7.88	8.57	9.67
PX	71B5	110	130	160	14															
PU	90B5	130	165	200	24															
	90B14	95	115	140																
	80B5	130	165	200	19															
	80B14	80	100	120																
	71B5	110	130	160	14															
	71B14	70	85	105																
	63B5	140	115	95	11	B														
	63B14	60	75	90																

N.B. Le aree in grigio indicano l'applicabilità delle corrispondenti grandezze motore;
***N.B.** Grey areas indicate motor inputs available on each size of unit;*
N.B. In den grauen Bereichen sind die Motorbaugrößen für jede Getriebeversion angegeben;
***N.B.** Las áreas en gris indican la disponibilidad del correspondiente tamaño del motor;*
Obs. As áreas em cinza indicam a aplicabilidade dos correspondentes tamanhos de motores;
注解：灰色部分表示该输入法兰可选。

B = Boccola di riduzione in acciaio;
***B =** Metal shaft sleeve;*
B = Metal-Wellenhülse;
***B =** casquillo de reducción en acero;*
B = Bucha de redução em aço;
***B =** 金属轴套*

Dimensioni *Dimensions* Abmessungen *Dimensiones* Dimensões 尺寸规格

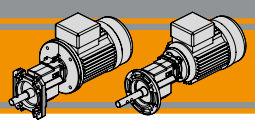


Kg 2.4 - 2.8

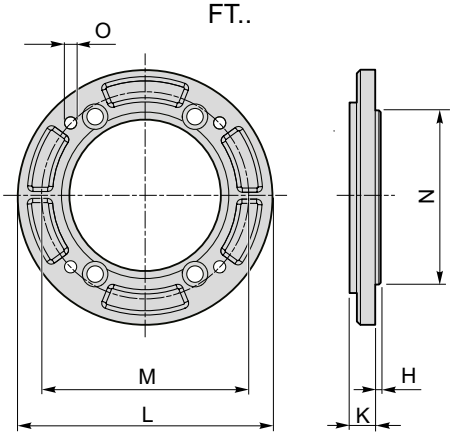
Versione riduttore Gearbox version Getriebeversion Versión reductor versao redutor 产品型号		N h7	H	O1	O2
PX01 PU01	U	80	3.5	Ø7 - n°4	M8 - n°4
	U1	85	3.5	M8 - n°4	Ø7 - n°4
	U2	80	3.5	M8 - n°4	M8 - n°4
	U3	80	3.5	Ø9 - n°4	Ø7 - n°4
	U4	\	\	M8 - n°4	Ø7 - n°4
	U5	\	\	Ø7 - n°4	M8 - n°4

Nota: Per la scelta delle flange e degli alberi in uscita preghiamo di riferirsi alle pagine seguenti. Se non sono presenti i componenti desiderati ricordiamo che è possibile personalizzarli secondo le Vostre specifiche.
***Note:** Please see the following pages for the output shafts and flanges available. If you can't find the right components, we can customize them on request.*
Anmerkung: Auf folgenden Seiten sehen Sie erhältliche Abtriebswellen und -flansche. Wenn Sie keine richtige Variante finden, können wir individuelle Kundenanpassung anbieten.
***Nota:** Para elegir bridas y ejes de salida rogamos hagan referencia a las páginas siguientes. Si los componentes que desean no están presentes, recordamos que es posible personalizarlos según sus necesidades.*
Nota: Para a escolha das flanges e dos eixos de saída pedimos de observar as próximas páginas. Se os componentes nescessitados não se fazem presentes, lembramos que é possível personalizar-los de acordo com as vossas especificações.
注解：适配的输出轴和输出法兰请见下一页，如果从中找不到适合的部件，我们可按客户要求定制。

Preferenziali - *Preferred* - Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial* - Preferencial - 首选

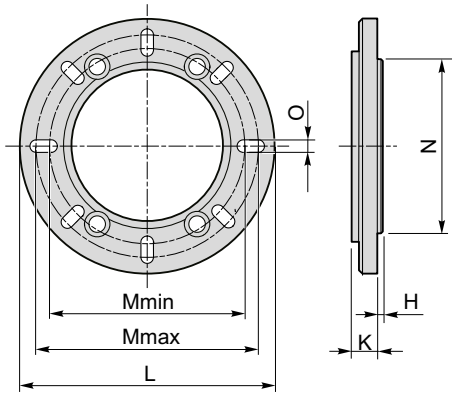


FT..



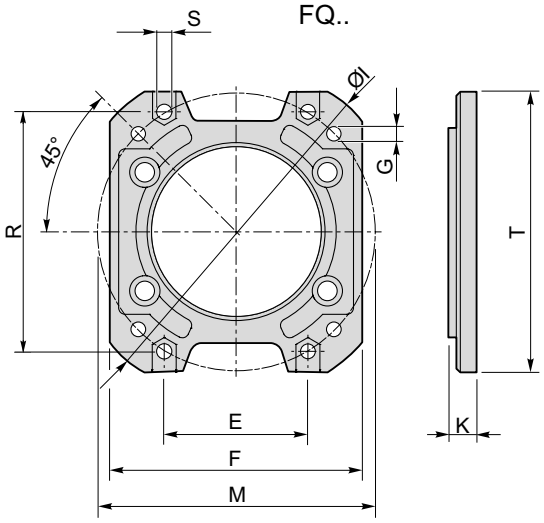
Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		L	M	N f7	O	K	H	Kg
PX01 PU01	FT1	140	115	95	M8	14	3	0.27
	FT5	140	115	/	M8	14	/	0.27
	FT2	160	130	110	9	14	3.5	0.38
	FT4	160	130	/	9	14	/	0.38
	FT3	200	165	130	11	14	3.5	0.58
	FT9	200	165	/	11	14	/	0.58
	...	...	...	...	...	...	...	

FT..



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		L	M	N f7	O	K	H	Kg
PX01 PU01	FT7	140	115-130	95	8.5	18	3	0.32
	FT6	145	115-130	95	8.5	18	3	0.34
	FT10	140	115-130	/	8.5	18	/	0.32
	...	...	...	...	...	...	...	

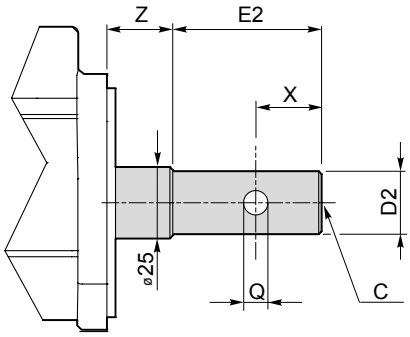
FQ..



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		F	T	M	G	E	R	S	I	K	Kg
PX01 PU01	FQ1	116	129	127	M8	66	110	7	154	18	0.28
	FQ4	150	150	165	11	/	/	/	200	14	0.40
	FQ5	116	129	127	5/16" UNC	66	110	7	154	18	0.28
	FQ6	116	129	127	8	66	110	7	154	18	0.28
	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

Preferenziali - *Preferred* - Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial* - Preferencial - 首选

Alberi d'uscita / *Output shafts* / Abtriebswellen / *Ejes de salida* / Eixo de saída / 输出轴



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	X	Z	Q	C
PX01 U/F PU01 U/F	O53	15.85	58	19	21.8	6.35	-
	O69	15.88	60	19.05	5.5	6.35	-
	O16	16	50	21	18	7	-
	O17	16	50	21	19	6.5	-
	O32	16	40	10	14	6.4	-
	O68	16	50	21	18	8	-
	O80	16	77	52.5	23	7	-
	O54	17	48	18	20	6	-
	O55	17	48	18	20	8	-
	O86	18	50	20.5	18	7	-
	O4	19	60	23	23	6.5	-
	O5	19	44.1	13.5	9.9	6.5	-
	O6	19	82	30	30.5	8.5	-
	O10	19	80	21.5	17	8.5	-
	O13	19	100	50	9.9	6.5	-
	O23	19	58	24	18	8	-
	O34	19	40	13	0	6.5	-
	O41	19	100	50	9.9	M8	-
	O46	19	60	23	23	8	-
	O48	19	100	50	9.9	8	-
	O57	19	57	23	18	6.5	-
	O61	19	40	14	21	6.5	-
	O72	19	58	19	21.8	6.35	-
	O33	19.7	100	50	4.5	6	M8
	O8	20	103	50	20	7	M6
	O9	20	84	30	13	6	-
	O26	20	40	9	14	8.5	-
	O30	20	50	25	17.5	6	-
	O67	20	100	50	18	6.5	-
	O71	20	70	20	18	6.5	-
	O73	20	58	19	21.8	6.35	-
	O14	21	52	23	9	6	-
	O20	21	50	25	17.5	6	-
	O58	21	47.8	15	18	6	-
	O59	21	50	17	18	9	-
	O66	21	62	28	14	6	-
	O88	21	74	20	9	6	-
	O89	21	65	23.3	9	6.1	-
	O1	22	52	23	23	8.5	-
	O18	22	57	23	18	8.5	-
	O45	22	60	24	19	8.5	-
	O79	22	35	15	0	8	-
	O81	22	52	27.5	23	8	-
	O83	22	35	14	0	0	-
	...	...	...	...	...	...	...

Preferenziali - *Preferred*
Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial*
Preferencial - 首选

Note: Alberi non in tabella eseguibili a richiesta. La quota Z si riferisce alla versioni U e U1. Se si sceglie la versione con flangia d'uscita la quota Z si riduce della quota K indicata nella pagina 9.

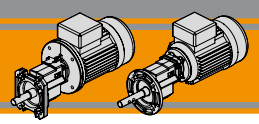
Note: *Output shafts not shown in the table are available on request. Dimension Z refers to U and U1 versions. For the output flange version, dimension Z must be reduced from dimension K shown on page 9.*

Anmerkung: Die Abtriebswellen, die in der Tabelle nicht vorhanden sind, können auf Anfrage angeboten werden. Die Abmessung Z für die Versionen U und U1. Für die Version mit Abtriebsflansch, muss die Abmessung Z um den Maß K, auf der Seite 9 gezeigt, reduziert werden.

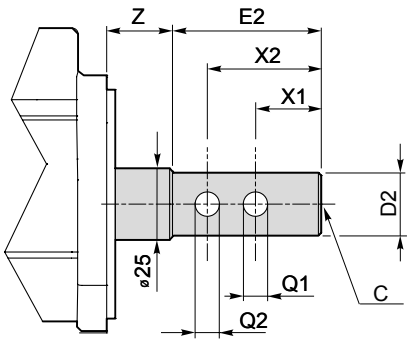
Nota: *los ejes no presentes en la tabla son realizables bajo petición. La medida Z se refiere a la versión U y U1. Si selecciona la versión con brida de salida, la medida Z se reduce de la medida K indicada en la página 9.*

Nota: Os eixos não relacionados são disponibilizados mediante a solicitação especial. O campo Z se refere a versão U e U1. Caso seja escolhida a versão com flange de saída o campo Z se reduz ao campo K, veja a página 9.

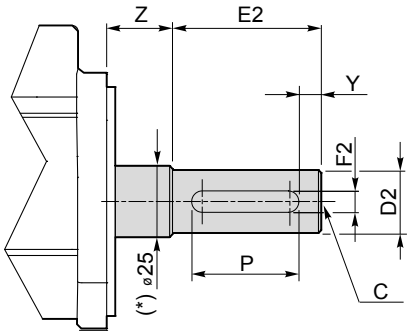
注解 ： 输出轴可按客户要求定制；尺寸Z仅适用于U和U1置式；如所选型号带输出法兰，尺寸Z需减去输出法兰厚度K（尺寸K见第9页）。



Alberi d'uscita / *Output shafts* / Abtriebswellen / *Ejes de salida* / Eixo de saída / 输出轴



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	X1	X2	Z	Q1	Q2	C
PX01 U/F PU01 U/F	O44	16	65	23.25	38.25	28	6.5	6.5	-
	O15	19	92	30	48	20.5	8.5	8.5	-
	O40	19	92	30	48	15.5	8.5	8.5	-
	O62	19	60	30	46	23	6.6	6.5	-
	O75	19	100	44	59	12.5	6.5	6.5	-
	O12	19.7	100	30	50	4.5	6	6	M8
	O31	19.7	90	30	50	13.5	6.5	6.5	-
	O38	19.7	100	30	50	4.5	6	6	-
	O29	20	60	20	35	4.5	5.5	5.5	-
	O37	20	70	20	40	18	8	6	-
	O39	20	58	23	38	18	8.5	8.5	-
	O47	20	76	22	32	22	6.8	6.8	-
	O64	20.2	78.2	36.3	52.8	20	7	7	-
	O56	20.3	74.7	36.6	52.5	25.9	5.6	5.6	-
	O35	20.5	65	12	42	14	5-16" 18 UNC-2B	5-16" 18 UNC-2B	-
	O60	22	58	23	38	18	8.5	8.5	-
	O52	23	44	9	35	30	M6	M6	-



(*) Ø30 solo per O21
Ø30 for O21 only
Ø30 nur für O21
Ø 30 Sólo para O21
Ø 30 Somente para 021
Ø30 只针对 O21

Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	Y	F2	P	Z	C
PX01 U/F PU01 U/F	O92	11	23	3.5	4	16	14	M4
	O2	14	30	2.5	5	25	14	-
	O50	14	30	2.5	5	25	0	-
	O91	15.875	57.2	0	4.76	40.5	9.2	1-4" 20 UNC
	O3	19	40	3	6	30	0	M6
	O22	19	40	3	6	30	18	M6
	O43	19	40	3	6	30	5	M6
	O84	19	40	2.5	6	35	14	-
	O78	19.05	54.1	0	4.76	40.5	28.4	1-4" 20 UNC
	O77	19.05	54.1	0	4.76	40.5	9.4	1-4" 20 UNC
	O24	20	40	3	6	30	18	M6
	O25	20	40	3	6	30	14	M6
	O19	20	40	5	6	30	14	-
	O70	24	48	5	8	40	2	-
	O21	24	50	5	8	40	14	-
	...	...	...	...	...	...	...	-

Note: Alberi non in tabella eseguibili a richiesta. La quota Z si riferisce alla versioni U e U1. Se si sceglie la versione con flangia d'uscita la quota Z si riduce della quota K indicata nella pagina 9.
Note: *Output shafts not shown in the table are available on request. Dimension Z refers to U and U1 versions. For the output flange version, dimension Z must be reduced from dimension K shown on page 9.*
Anmerkung: Die Abtriebswellen, die in der Tabelle nicht vorhanden sind, können auf Anfrage angeboten werden. Die Abmessung Z für die Versionen U und U1. Für die Version mit Abtriebsflansch, muss die Abmessung Z um den Maß K, auf der Seite 9 gezeigt, reduziert werden.
Nota: *los ejes no presentes en la tabla son realizables bajo petición. La medida Z se refiere a la versión U y U1. Si selecciona la versión con brida de salida, la medida Z se reduce de la medida K indicada en la página 9.*
Nota: Os eixos não relacionados são disponibilizados mediante a solicitação especial. O campo Z se refere a versão U e U1. Caso seja escolhida a versão com flange de saída o campo Z se reduz ao campo K, veja a página 9.
注解 ： 输出轴可按客户要求定制；尺寸Z仅适用于U和U1置式；如所选型号带输出法兰，尺寸Z需减去输出法兰厚度K（尺寸K见第9页）。

Preferenziali - *Preferred* - Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial* - Preferencial - 首选

Note / *Note* / Anmerkung / *Nota* / Nota / 注解

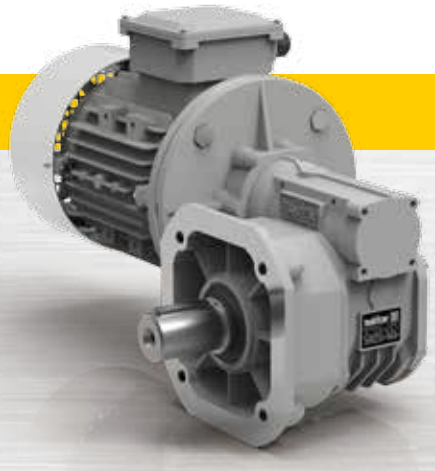
TRANSTECNO®
the modular gearmotor

POK

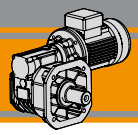
POK

Poultry&Pig Tecno
The gearmotors for farm equipment

Motoriduttori a vite senza fine
Wormgearmotors



TRANSTECNO · GENUINE · PRODUCTS



Indice	***Index***	**Inhaltsverzeichnis**	***Índice***	**Índice**	索引	**Pagina** ***Page*** **Seite** ***Pàgina*** **Pagina** 页
Descrizione	*Description*	Beschreibung	*Descripción*	Descrição	介绍	**B2**
Designazione	*Classification*	Klassifikation	*Clasificación*	Designação	选型	**B3**
Simbologia	*Symbols*	Symbole	*Simbología*	Simbologia	代号说明	**B3**
Lubrificazione	*Lubrication*	Schmierung	*Lubricación*	Lubrificação	润滑油	**B4**
Carichi radiali	*Radial loads*	Radial loads	*Cargas radiales*	*Cargas radiais*	径向负荷	**B4**
Dati Tecnici 50 Hz	*Technical data 50 Hz*	Technische Daten 50 Hz	*Datos técnicos 50 Hz*	Dados Tecnicos 50 Hz	技术参数 50Hz	**B5**
Dati Tecnici 60 Hz	*Technical data 60 Hz*	Technische Daten 60 Hz	*Datos técnicos 60 Hz*	Dados Tecnicos 60 Hz	技术参数 60Hz	**B6**
Motori Applicabili	*IEC Motor adapters*	IEC Motoradapter	*Motores aplicables*	Motores aplicáveis	IEC电机适配法兰	**B7**
Dimensioni	*Dimensions*	Abmessungen	*Dimensiones*	Dimensões	尺寸规格	**B8**

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. ***In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***

Descrizione

I motoriduttori POK sono stati pensati per le linee di alimentazione negli allevamenti.
Sono motoriduttori a vite senza fine progettati per fissaggio universale.

Le principali caratteristiche sono:

- carcassa in alluminio
- flangia uscita personalizzabile e integrale, fissaggio direttamente alla cassa per una maggiore sopportazione dei carichi
- Albero uscita integrale per una maggiore resistenza ai carichi. Albero uscita personalizzabile.
- lubrificazione a vita
- coperchio chiuso in pressofusione di alluminio

Description

POK gearmotors have been designed for livestock feeding lines.

They are wormgearmotors designed for universal fixing.

The main features are:

- aluminium housing
- customisable integral output flange, fixed directly to the housing, to withstand higher loads
- Integral output shaft for greater load-bearing capacity. Customizable output shaft
- long-life lubrication
- die-cast aluminum cover

Beschreibung

Die POK Getriebemotoren sind für Fütterungsanlagen im Mastbetrieb konzipiert.
Sie sind Schneckengetriebemotoren für Universalmontage.

Die Hauptmerkmale sind:

- Aluminiumgehäuse
- Integrierte, anpassbare Abtriebsflansch. Anbau direkt am Gehäuse für größere Belastungen.
- Integrierte Ausgangswelle für grössere Belastungen. Anpassbare Ausgangswelle.
- Lebensdauerschmierung
- Aluminiumdruckgussdeckel

Descripción

Los motorreductores de la serie POK han sido pensados para las líneas de alimentación en las granjas.
Son motorreductores de visinfín construidos con fijación universal.

Las características principales son:

- Carcasa en aluminio
- Brida de salida personalizable y solidaria, fijada directamente a la carcasa para soportar mejor las cargas
- Eje de salida solidario para una mayor resistencia a las cargas. Eje de salida personalizable.
- Lubricación permanente
- Tapa de protección en aluminio

Descrição

Os motoredutores POK foram pensados para as linhas de alimentação nas criações de animais.
São motoredutores de rosca sem fim projetados para uma fixação universal.

As principais características são:

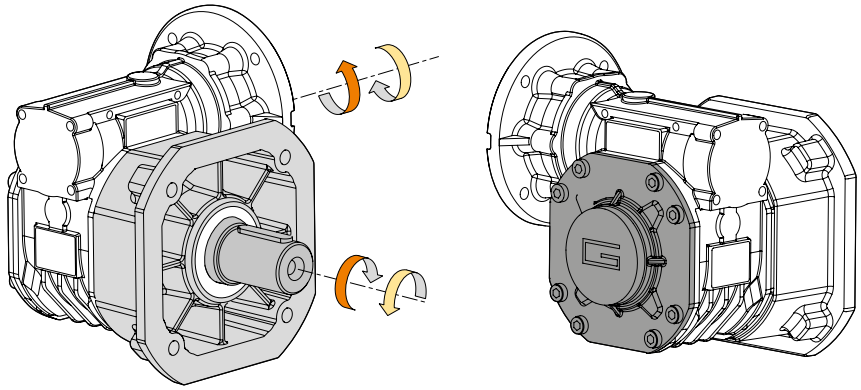
- Carcaça de alumínio
- Flange de saída personalizável e integral, fixação diretamente na carcaça para suportar mais ascargas
- Eixo de saída integral para maior capacidade de carga. Eixo de saída customizável.
- Lubrificação permanente
- Tampa em pressofusão de alumínio

介绍

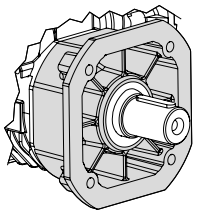
POK减速机运用在家畜喂养线上
POK产品属于蜗轮蜗杆减速电机，可普遍安装。

产品主要特点：

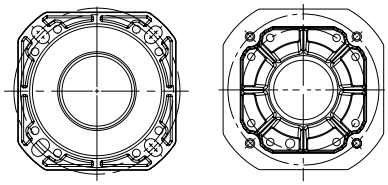
- 铝壳箱体
- 可按客户要求定制整体输出法兰，直接安装于箱体上，可承受更高负载。
- 更大载承力的整体式输出轴.
可定制输出轴
- 长寿命合成油
- 压铸铝合金箱体



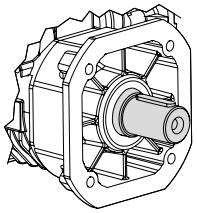
Flange d'uscita - *Output flanges* - Abtriebsflansche - *Bridas de salida* - Flange de saìda - 输出法兰



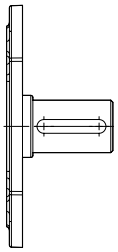
Realizzate a richiesta del cliente
Customizable upon request
Kundenanpassung auf Anfrage
Personalizable bajo petición del cliente
Projetada em base à necessidade do cliente
可按客户要求定制

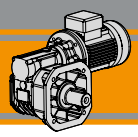


Alberi d'uscita - *Output shafts* - Abtriebswellen - Ejes *de salida* - Eixo de saìda - 输出轴



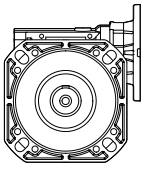
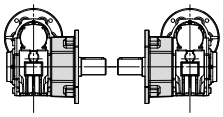
Realizzati a richiesta del cliente
Customizable upon request
Kundenanpassung auf Anfrage
Personalizable bajo petición del cliente
Projetada em base à necessidade do cliente
可按客户要求定制





Designazione	*Classification*	Klassifikation	*Clasificación*	Designação	选型

Riduttore / *Gearbox* / Getriebe / *Reductor* / Redutores / 减速机

POK	150	F1D	10	71	B5	O1
Tipo *Type* Tip *Tipo* Tipo 种类	Grandezza *Size* Größe *Tamaño* Tamanho 型号	Versione riduttore *Gearbox version* Getriebeversion *Versión reductor* Versão redutor 置式	Rapporto *Ratio* Übersetzung *Relación de reducción* Redução 速比	IEC IEC	Forma costruttiva *Version* Bauform *Forma Constructiva* Forma Construtiva 型号	Albero uscita *Output shaft* Abtriebswelle *Eje de salida* *Eixo saída* 输出轴
	**150** **220**	F..D F..S 	*Vedi tabelle* *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格	**71..** — **112..**	**B5** **B14**	**O1** **O2** **...**

Motore / *Motor* / Motor / *Motor* / Motor / 电机

0.75kW	4p	3ph	230/400V	50Hz	T1
Potenza *Power* *Leistung* *Potencia* *Potência* 功率	Poli *Poles* *Pole* *Polos* *Polos* 极数	Fasi *Phases* *Phasen* *Fases* *Fases* 相数	Tensione *Voltage* *Spannung* *Tensión* *Tensão* 电压	Frequenza *Frequency* *Frequenz* *Frecuencia* *Frequência* 频率	Pos. morsettiera *Terminal box pos.* *Position Klemmenkasten* *Posición Caja de Bornes* *Posição Bloco terminal* 接线盒位置
Vedi tabelle *See tables* *Siehe Tabellen* *Vease tablas* *Ver tabela* 见表格	**2p** **4p** **6p** **8p**	**1ph** **3ph**	**230/400V** **220/380V** **...** **230V** **...**	**50Hz** **60Hz**	**T1** (Std) **T4** **T2** **T3**

Simbologia	*Symbols*	Symbole	*Simbología*	Simbologia	代号说明
n_1 [min^{-1}]	Velocità in ingresso	*Input speed*	Eingangsdrehzahl	*Velocidad de entrada*	Velocidade de entrada	输入转速
n_2 [min^{-1}]	Velocità in uscita	*Output speed*	Ausgangsdrehzahl	*Velocidad de salida*	Velocidade de saída	输出转速
i	Rapporto di riduzione	*Ratio*	Übersetzung	*Relación de reducción*	Relação de redução	速比
P_1 [kW]	Potenza in ingresso	*Input power*	Eingangsleistung	*Potencia en entrada*	Potência de entrada	输入功率
P_{n1}[kW]	Potenza nominale in entrata	*Nominal input power*	Nenn-Eingangsleistung	*Potencia nominal de entrada*	Potência nominal na entrada	额定输入功率
M_2 [Nm]	Coppia nominale	*Nominal torque*	Nennmoment	*Par nominal*	Torque	额定扭矩
M_{n2} [Nm]	Coppia nominale in uscita in funzione di P_{n1}	*Nominal output torque referred to P_{n1}*	NennAusgang drehmoment in Abhängigkeit von P_{n1}	*Par nominal de salida en función de P_{n1}*	Torque nominal na saída em função de P_{n1}	额定输出扭矩 见 P_{n1}
sf	Fattore di servizio	*Service factor*	Servicefaktor	*Factor de servicio*	Fator de serviço	使用系数
R_d [%]	Rendimento dinamico	*Dynamic efficiency*	Dynamischer Wirkungsgrad	*Rendimiento dinámico*	Rendimento dinâmico	/动态效率
R_s [%]	Rendimento statico	*Static efficiency*	Statischer Wirkungsgrad	*Rendimiento estático*	Rendimento estático	静态效率
R_2 [N]	Carico radiale ammissibile in uscita	*Permitted output radial load*	Zulässige radiale Belastung	*Carga radial permitida en salida*	Carga radial admissível na saída	输出径向负荷

Lubrificazione — *Lubrication* — Schmierung — *Lubricación* — Lubrificação — 润滑油

I motoriduttori POK sono forniti completi di lubrificante sintetico viscosità 320 e non necessitano di manutenzione.

Permanent synthetic oil long-life lubrication (viscosity grade 320) on POK gearmotors.

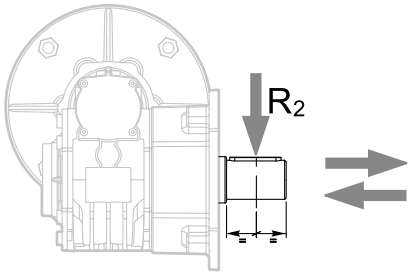
Dauerschmierung mit Long-life Synthetiköl (Viskositätsgrad 320) für Getriebemotoren POK.

Los motorreductores POK se proporcionan completos de lubricante sintético viscosidad 320 y no necesitan mantenimiento.

Os motoredutores POK são fornecidos já com lubrificante sintético, com viscosidade de 320 não necessitando.

POK减速电机使用长寿命人工合成润滑油（粘度为320）.

Carichi radiali — *Radial Loads* — Radialbelastungen — Cargas radiales — Cargas radiais — 径向负荷



POK 150	n_2 [min^{-1}]							
	140	93	70	56	47	35	28	23
R_2 [N]	3580	4253	4846	4965	5377	6113	6525	6700

POK 220	n_2 [min^{-1}]							
	140	93	70	56	47	35	28	23
R_2 [N]	5170	5770	6450	7176	7521	8388	9000	9300

Nota: i carichi radiali sopra riportati sono riferiti alla flangia F1 ed all'albero O1.
***Note:** the radial loads shown in the table above refer to the flange F1 and the shaft O1.*
Hinweis: Die oben angegebenen Radialbelastungen beziehen sich auf den Flansch F1 und die Welle O1.
***Nota:** Las cargas radiales que se muestran en la tabla arriba se refieren a la brida F1 y al eje O1.*
Note: Las cargas radiais mostradas acima referem-se ao flange F1 e ao eixo O1.
备注：上表内的径向负荷只针对输出法兰F1和输出轴01

Quando il carico radiale risultante non è applicato sulla mezzeria dell'albero o lo si vuole calcolare su un albero diverso da O1, occorre calcolare quello effettivo con la seguente formula:

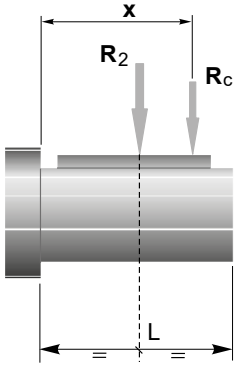
When the resulting radial load is not applied on the centre line of the shaft or must be calculated on a shaft other than O1, it is necessary to calculate the effective load with the following formula:

Wenn die resultierende Radialbelastung nicht auf die Mittellinie der Welle bezogen wird oder man sie für eine andere Welle als O1 berechnen will, muss die tatsächliche Radialbelastung mit der folgenden Formel berechnet werden:

Cuando la carga radial no se aplica en el punto medio del eje o se quiere calcularlo en un eje que no sea el O1, es necesario calcular la carga efectiva a través la siguiente formula:

Quando a carga radial resultante não é aplicada à linha central do eixo ou a ser calculada em um eixo diferente de O1, a carga radial real deve ser calculada com a seguinte fórmula:

当产生的径向负荷不是作用在传动轴伸出长度的中间位置，必须用以下公式来计算有效负荷：

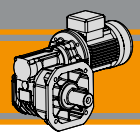


	a	b	R_{2MAX}
POK 150	181	37	6700
POK 220	223.5	41	9300

$$R_c = \frac{R_2 \cdot a}{(b + Z + x)} \leq R_{2MAX}$$

$$R \leq R_c$$

a, b = valori riportati nella tabella; Z = quota pag. B8 (POK150) e B9 (POK220)
a, b = values given in the table; Z = dimensions pag. B8 (POK150) e B9 (POK220)
a, b= Werte wie in Tabelle angegeben; Z= Maßzahlen siehe Seite B8 (POK150) und B9 (POK220)
a, b = valores dados en la tabla; Z = cuota a pág. B8 (POK150) y B9 (POK220)
a, b = valores referidos na tabela; Z = página das quotas B8 (POK150) e B9 (POK220)
a, b = 表格中的数值；Z = 尺寸页码 B8（POK150）和 B9（POK220）



[IEC - 50 Hz - n_1 1400 min^{-1}]

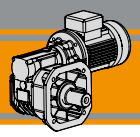
P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
0.55						
71C4 (1400 min^{-1})	140	33	6.7	10	**POK150**	**B5**
	93	48	4.6	15		**B5**
	70	61	3.3	20		**B5**
	56	75	2.4	25		**B5**
	47	85	2.8	30		**B5**
	35	108	1.9	40		**B5**
	28	128	1.5	50		**B5**
	23	146	1.2	60		**B5**
	47	89	4.7	30	**POK220**	**B5**
	35	114	3.3	40		**B5**
	28	135	2.4	50		**B5**
	23	155	2.0	60		**B5**
80A4 (1400 min^{-1})	140	33	6.7	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	48	4.6	15		**B5/B14**
	70	61	3.3	20		**B5/B14**
	56	75	2.4	25		**B5/B14**
	47	85	2.8	30		**B5/B14**
	35	108	1.9	40		**B5/B14**
	28	128	1.5	50		**B5/B14**
	23	146	1.2	60		**B5/B14**
	47	89	4.7	30	**POK220**	**B5/B14**
	35	114	3.3	40		**B5/B14**
	28	135	2.4	50		**B5/B14**
	23	155	2.0	60		**B5/B14**
0.75						
71D4 (1400 min^{-1})	140	45	4.9	10	**POK150**	**B5**
	93	65	3.4	15		**B5**
	70	84	2.4	20		**B5**
	56	102	1.8	25		**B5**
	47	117	2.1	30		**B5**
	35	147	1.4	40		**B5**
	28	174	1.1	50		**B5**
	23	200	0.9	60		**B5**
	70	86	4.1	20	**POK220**	**B5**
	56	106	3.0	25		**B5**
	47	121	3.5	30		**B5**
	35	156	2.4	40		**B5**
	28	184	1.8	50		**B5**
	23	212	1.4	60		**B5**
80B4 (1400 min^{-1})	140	45	4.9	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	65	3.4	15		**B5/B14**
	70	84	2.4	20		**B5/B14**
	56	102	1.8	25		**B5/B14**
	47	117	2.1	30		**B5/B14**
	35	147	1.4	40		**B5/B14**
	28	174	1.1	50		**B5/B14**
	23	200	0.9	60		**B5/B14**
	70	86	4.1	20	**POK220**	**B5/B14**
	56	106	3.0	25		**B5/B14**
	47	121	3.5	30		**B5/B14**
	35	156	2.4	40		**B5/B14**
	28	184	1.8	50		**B5/B14**
	23	212	1.4	60		B5/B14

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
1.1						
80C4 90S4 (1400 min^{-1})	140	66	3.3	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	95	2.3	15		**B5/B14**
	70	123	1.6	20		**B5/B14**
	56	149	1.2	25		**B5/B14**
	47	171	1.4	30		**B5/B14**
	35	216	1.0	40		**B5/B14**
	93	97	3.8	15	**POK220**	**B5/B14**
	70	126	2.8	20		**B5/B14**
	56	156	2.0	25		**B5/B14**
	47	178	2.4	30		**B5/B14**
	35	228	1.6	40		**B5/B14**
	28	270	1.2	50		**B5/B14**
	23	311	1.0	60		**B5/B14**
1.5						
90L4 (1400 min^{-1})	140	89	2.4	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	130	1.7	15		**B5/B14**
	70	168	1.2	20		**B5/B14**
	56	204	0.9	25		**B5/B14**
	47	233	1.0	30		**B5/B14**
	35	295	0.8	40		**B5/B14**
	140	91	3.6	10	**POK220**	**B5/B14**
	93	132	2.8	15		**B5/B14**
	70	172	2.1	20		**B5/B14**
	56	212	1.5	25		**B5/B14**
	47	243	1.7	30		**B5/B14**
	35	311	1.2	40		**B5/B14**
	28	368	0.9	50		**B5/B14**
2.2						
90LB4 100LA4 (1400 min^{-1})	140	131	1.7	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	190	1.2	15		**B5/B14**
	70	246	0.8	20		**B5/B14**
	140	134	2.5	10	**POK220**	**B5/B14**
	93	194	1.9	15		**B5/B14**
	70	252	1.4	20		**B5/B14**
	56	311	1.0	25		**B5/B14**
	47	356	1.2	30		**B5/B14**
	35	456	0.8	40		**B5/B14**
3						
100LB4 (1400 min^{-1})	140	179	1.2	10	**POK150**	**B5/B14**
	93	259	0.9	15		**B5/B14**
	140	182	1.8	10	**POK220**	**B5/B14**
	93	264	1.4	15		**B5/B14**
	70	344	1.0	20		**B5/B14**
	56	425	0.8	25		**B5/B14**
	47	485	0.9	30		**B5/B14**
4						
112M4 (1400 min^{-1})	140	238	0.9	10	**POK150**	**B5/B14**
	140	243	1.4	10	**POK220**	**B5/B14**
	93	352	1.1	15		**B5/B14**
	70	458	0.8	20		**B5/B14**

[IEC - 60 Hz - n_1 1750 min^{-1}]

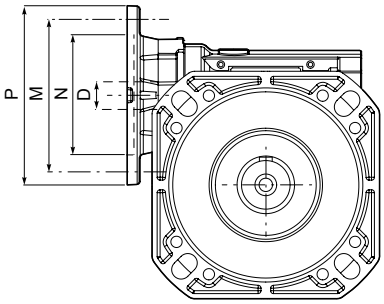
P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
0.55						
71C4 (1750 min^{-1})	175	27	7.3	10	**POK150**	**B5**
	117	38	4.7	15		**B5**
	88	50	3.7	20		**B5**
	70	60	2.7	25		**B5**
	58	70	3.2	30		**B5**
	44	89	2.2	40		**B5**
	35	107	1.6	50		**B5**
	29	124	1.3	60		**B5**
	44	92	3.7	40	**POK220**	**B5**
	35	111	2.7	50		**B5**
	29	128	2.2	60		**B5**
80A4 (1750 min^{-1})	175	27	7.3	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	38	4.7	15		**B5/B14**
	88	50	3.7	20		**B5/B14**
	70	60	2.7	25		**B5/B14**
	58	70	3.2	30		**B5/B14**
	44	89	2.2	40		**B5/B14**
	35	107	1.6	50		**B5/B14**
	29	124	1.3	60		**B5/B14**
	44	92	3.7	40	**POK220**	**B5/B14**
	35	111	2.7	50		**B5/B14**
	29	128	2.2	60		**B5/B14**
0.75						
71D4 (1750 min^{-1})	175	36	5.3	10	**POK150**	**B5**
	117	52	3.4	15		**B5**
	88	68	2.7	20		**B5**
	70	85	1.9	25		**B5**
	58	95	2.3	30		**B5**
	44	121	1.6	40		**B5**
	35	145	1.2	50		**B5**
	29	170	1.0	60		**B5**
	88	69	4.7	20	**POK220**	**B5**
	70	86	3.4	25		**B5**
	58	98	4.0	30		**B5**
	44	126	2.7	40		**B5**
	35	151	2.0	50		**B5**
	29	174	1.6	60		**B5**
80B4 (1750 min^{-1})	175	36	5.3	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	52	3.4	15		**B5/B14**
	88	68	2.7	20		**B5/B14**
	70	85	1.9	25		**B5/B14**
	58	95	2.3	30		**B5/B14**
	44	121	1.6	40		**B5/B14**
	35	145	1.2	50		**B5/B14**
	29	170	1.0	60		**B5/B14**
	88	69	4.7	20	**POK220**	**B5/B14**
	70	86	3.4	25		**B5/B14**
	58	98	4.0	30		**B5/B14**
	44	126	2.7	40		**B5/B14**
	35	151	2.0	50		**B5/B14**
	29	174	1.6	60		**B5/B14**

P_1 [kW]	n_2 [min^{-1}]	M_2 [Nm]	sf	i		IEC
1.1						
80C4 90S4 (1750 min^{-1})	175	53	3.6	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	77	2.3	15		**B5/B14**
	88	100	1.8	20		**B5/B14**
	70	125	1.3	25		**B5/B14**
	58	140	1.6	30		**B5/B14**
	44	177	1.1	40		**B5/B14**
	117	77	4.4	15	**POK220**	**B5/B14**
	88	101	3.2	20		**B5/B14**
	70	126	2.3	25		**B5/B14**
	58	144	2.7	30		**B5/B14**
	44	185	1.8	40		**B5/B14**
	35	222	1.4	50		**B5/B14**
	29	256	1.1	60		**B5/B14**
1.5						
90L4 (1750 min^{-1})	175	72	2.7	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	105	1.7	15		**B5/B14**
	88	137	1.3	20		**B5/B14**
	70	171	1.0	25		**B5/B14**
	58	191	1.2	30		**B5/B14**
	44	242	0.8	40		**B5/B14**
	175	73	4.1	10	**POK220**	**B5/B14**
	117	106	3.2	15		**B5/B14**
	88	138	2.3	20		**B5/B14**
	70	172	1.7	25		**B5/B14**
	58	196	2.0	30		**B5/B14**
	44	252	1.4	40		**B5/B14**
	35	303	1.0	50		**B5/B14**
2.2						
90LB4 100LA4 (1750 min^{-1})	175	106	1.8	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	154	1.2	15		**B5/B14**
	88	201	0.9	20		**B5/B14**
	175	107	2.8	10	**POK220**	**B5/B14**
	117	155	2.2	15		**B5/B14**
	88	202	1.6	20		**B5/B14**
	70	252	1.2	25		**B5/B14**
	58	288	1.4	30		**B5/B14**
	44	370	0.9	40		**B5/B14**
3						
100LB4 (1750 min^{-1})	175	145	1.3	10	**POK150**	**B5/B14**
	117	210	0.9	15		**B5/B14**
	175	146	2.1	10	**POK220**	**B5/B14**
	117	211	1.6	15		**B5/B14**
	88	275	1.2	20		**B5/B14**
	70	344	0.8	25		**B5/B14**
	58	393	1.0	30		**B5/B14**
4						
112M4 (1750 min^{-1})	175	194	1.5	10	**POK220**	**B5/B14**
	117	282	1.2	15		**B5/B14**
	88	367	0.9	20		**B5/B14**



Motori applicabili | ***IEC Motor adapters*** | **IEC Motoradapter** | ***Motores aplicables*** | **Motores aplicáveis** | IEC电机适配法兰

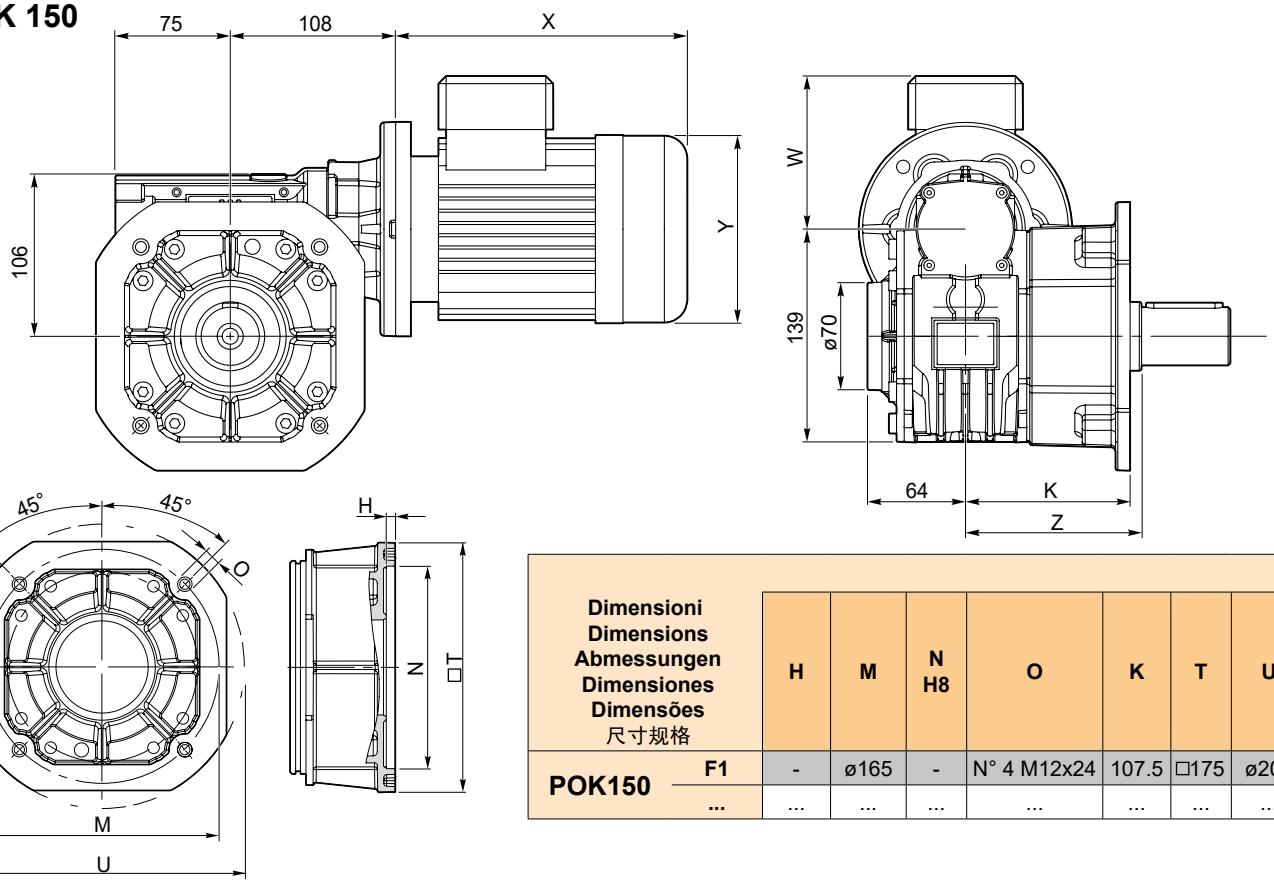
	IEC	N	M	P	D	i							
						10	15	20	25	30	40	50	60
POK150	**100/112B5**	180	215	250	28								
	100/112B14	110	130	160									
	90B5	130	165	200	24								
	90B14	95	115	140									
	80B5	130	165	200	19								
	80B14	80	100	120									
	71B5	110	130	160	14								
POK220	**100/112B5**	180	215	250	28								
	100/112B14	110	130	160									
	90B5	130	165	200	24								
	90B14	95	115	140									
	80B5	130	165	200	19								
	80B14	80	100	120									
	71B5	110	130	160	14								



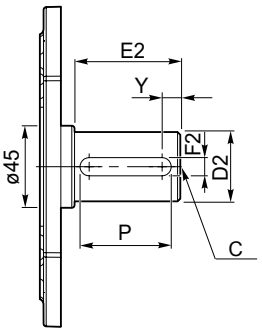
Nota: Le aree evidenziate in grigio indicano l'applicabilità della corrispondente grandezza motore.
Flange NEMA disponibili a richiesta.
Note: *Grey areas indicate motor inputs available on each size of unit.*
NEMA flanges available on demand.
Hinweis: die grau markiert Bereiche zeigen die Anwendbarkeit der jeweiligen Motorgröße.
NEMA Flansche sind auf Anfrage erhältlich.
Nota: *As áreas evidenciadas em cinza indicam a aplicabilidade da correspondente grandeza do motor.*
Flange Nema disponível sob encomenda.
Note: Las areas grises indican los tamaño de los motores aplicables.
Bridas NEMA están disponibles a petición.
注：灰色区域表示各个型号可用的电机输入。
如有需要，可使用NEMA法兰。

Dimensioni | ***Dimensions*** | **Abmessungen** | ***Dimensiones*** | **Dimensões** | 尺寸规格

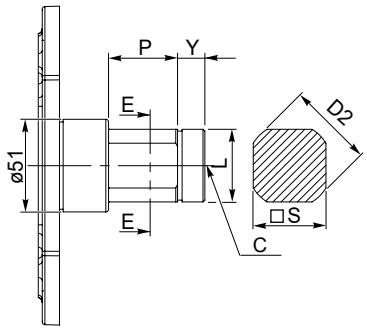
POK 150



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		H	M	N H8	O	K	T	U
POK150	F1	-	ø165	-	N° 4 M12x24	107.5	□175	ø200
	...	...	...	...	...	...	...	...



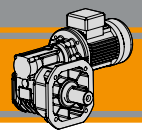
Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	Y	F2	P	Z	C
POK150	O1	ø38	58	10	10	50	115	M10
	...	...	...	...	...	...	...	...



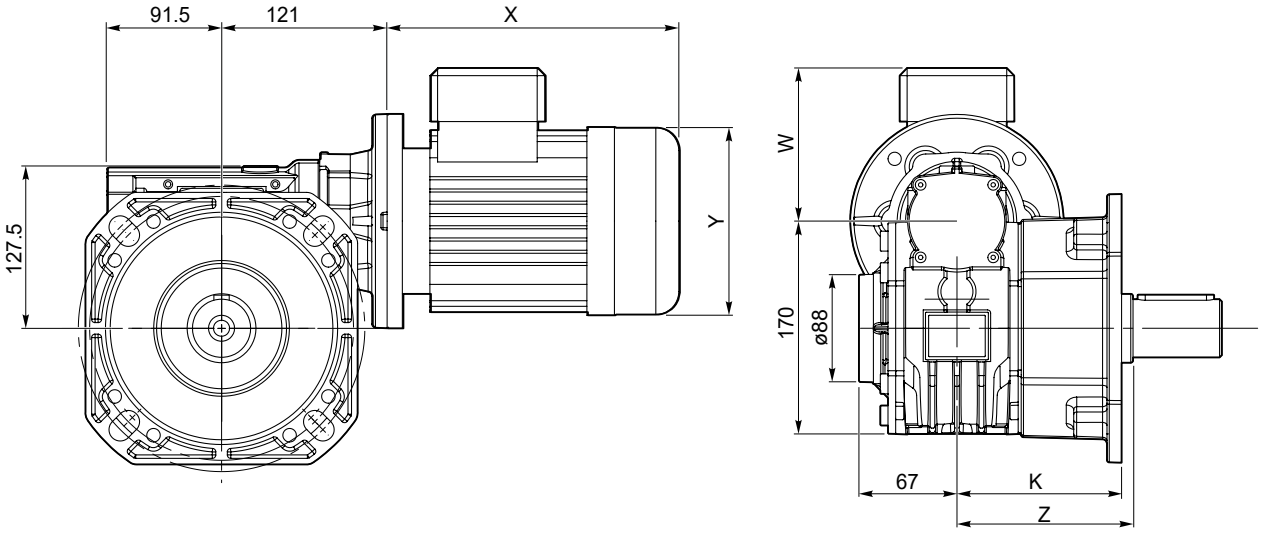
Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	Y	P	Z	L	S	C
POK150	O2	ø47	15	38	137.5	1 1/4 GAS	□40	-
	...	...	...	...	...	...	...	...

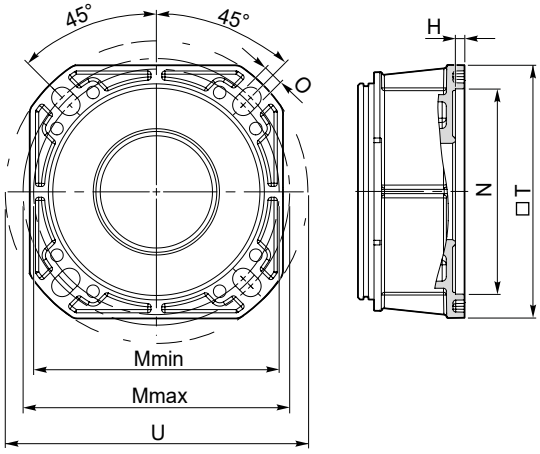
Nota: Alberi e flange non in tabelle eseguibili a richiesta**.** Per informazioni sui carichi radiali contattare l'Ufficio Tecnico.
Note: *Shafts and flanges not in table, customize on request. For information on radial loads please contact our Technical Assistance.*
Anmerkung: Nicht in der Tabelle aufgeführte Wellen sind nach Kundenwunsch ausführbar. Für Informationen über die Radiallast, kontaktieren Sie bitte unsere technische Abteilung.
Nota: *Ejes no incluidos en la tabla y realizables bajo pedido. Para obtener informaciones sobre las cargas radiales ponerse en contacto con el Departamento Técnico.*
Nota: As eixos que não estão indicadas na tabela, estão disponíveis através de pedido. Para maiores informações sobra as cargas radiais, contate nosso escritótio técnico
注解：轴和法兰信息不在表格内，如有客户需要，可提供。 有关径向负荷的信息，请咨询我司技术部门。

Preferenziali - *Preferred* - Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial* - Preferencial - 首选

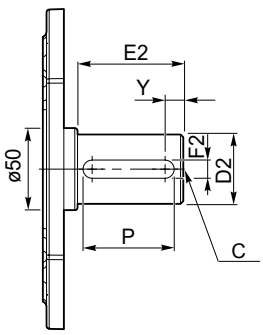


POK 220





Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		H	M	N H8	O	K	T	U
POK220	F1	6.5	175-190	ø152	N° 4 15x22.5	111	□180	ø215
	...	...	...	...	...	...	...	...

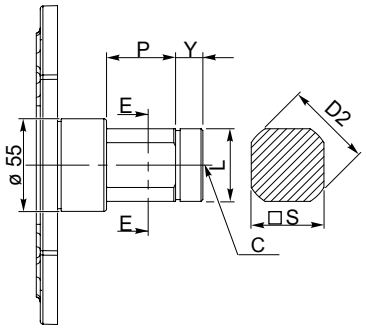


Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	Y	F2	P	Z	C
POK220	O1	ø38	75	10	10	65	145	M12
	O2	ø40	65	0	12	60	131	M10
	O3	ø35	70.5	10	10	60	118	M16
	O5	ø38	58	10	10	50	118.5	M10
	O7	ø40	54	11	12	45	118	M10
	O8	ø35	55	0	10	50	161	M8
	O9	ø38.125	76.2	0	9.55	76.2	156.8	M8
	O10	ø38	58	10	10	50	116	M12
	O11	ø38	75	10	10	65	110	M12
	...	...	...	...	...	...	...	

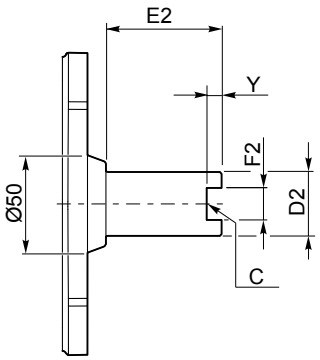
Nota: Alberi e flange non in tabelle eseguibili a richiesta. Per informazioni sui carichi radiali contattare l'Ufficio Tecnico.
Note: *Shafts and flanges not in table, customize on request. For information on radial loads please contact our Technical Assistance.*
Anmerkung: Nicht in der Tabelle aufgeführte Wellen sind nach Kundenwunsch ausführbar. Für Informationen über die Radiallast, kontaktieren Sie bitte unsere technische Abteilung.
Nota: *Ejes no incluidos en la tabla y realizables bajo pedido. Para obtener informaciones sobre las cargas radiales ponerse en contacto con el Departamento Técnico.*
Nota: As eixos que não estão indicadas na tabela, estão disponíveis através de pedido. Para maiores informações sobra as cargas radiais, contate nosso escritótio técnico
注解：轴和法兰信息不在表格内，如有客户需要，可提供。 有关径向负荷的信息，请咨询我司技术部门。

Preferenziali - *Preferred* - Vorzugsabtriebswellen - *Preferencial* - Preferencial - 首选

Dimensioni *Dimensions* Abmessungen *Dimensiones* Dimensões 尺寸规格



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	Y	P	Z	L	S	C
POK220	O6	ø45	/	58	119	/	□ $40^{-0.05}_{-0.15}$	M8
	O12	ø45	/	58	119.5	/	□ $40^{0}_{-0.05}$	M8
	...	...	...	...	...	...	...	



Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensiones Dimensões 尺寸规格		D2	E2	F2	Y	Z	C
POK220	O4	38.1	69	19.1	8.9	122	5/16”x18 UNC
	...	...	...	...	...	...	

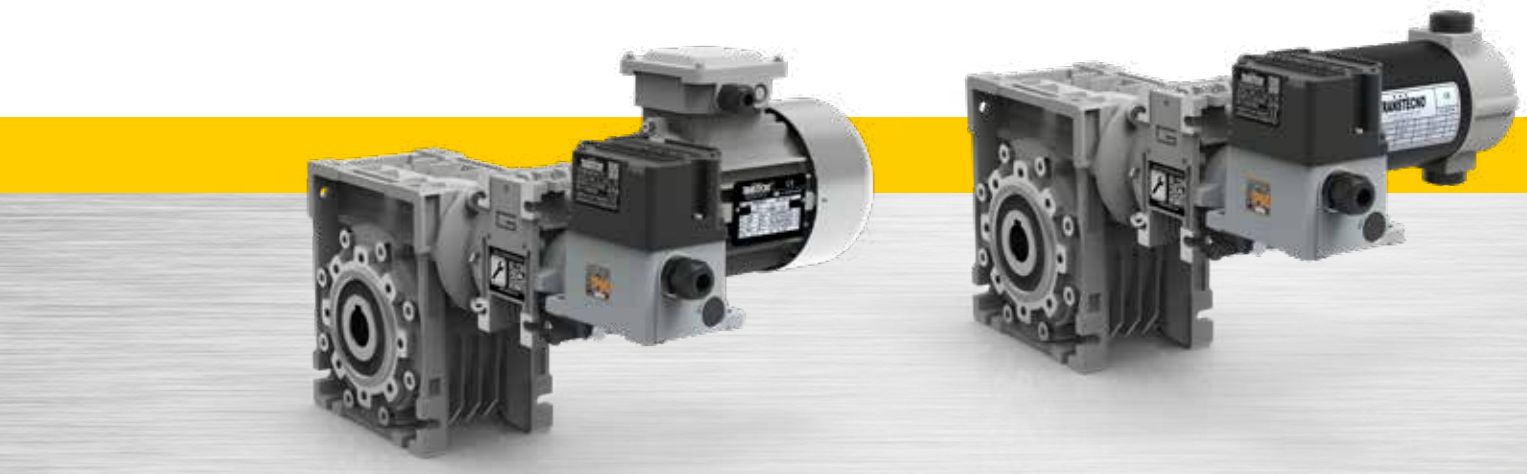
Nota: Alberi e flange non in tabelle eseguibili a richiesta**.** Per informazioni sui carichi radiali contattare l’Ufficio Tecnico.
Note: *Shafts and flanges not in table, customize on request. For information on radial loads please contact our Technical Assistance.*
Anmerkung: Nicht in der Tabelle aufgeführte Wellen sind nach Kundenwunsch ausführbar. Für Informationen über die Radiallast, kontaktieren Sie bitte unsere technische Abteilung.
Nota: *Ejes no incluidos en la tabla y realizables bajo pedido. Para obtener informaciones sobre las cargas radiales ponerse en contacto con el Departamento Técnico.*
Nota: As eixos que não estão indicadas na tabela, estão disponíveis através de pedido. Para maiores informações sobra as cargas radiais, contate nosso escritótio técnico
注解：轴和法兰信息不在表格内，如有客户需要，可提供。 有关径向负荷的信息，请咨询我司技术部门。

TRANSTECNO®
the modular gearmotor

TOR-N

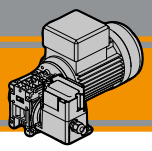
Poultry&Pig Tecno
The gearmotors for farm equipment

Finecorsa rotativo
Rotary limit switch



IP66 TRANSTECNO

TRANSTECNO · GENUINE · PRODUCTS

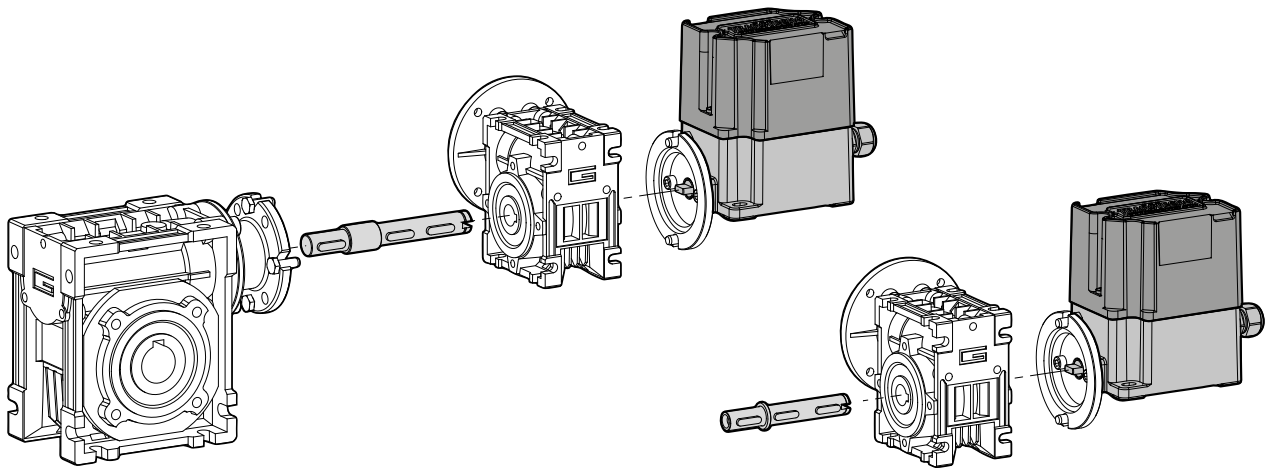


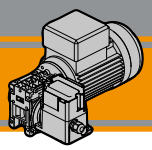
Indice	***Index***	**Inhaltsverzeichnis**	***Índice***	**Índice**	索引	**Pagina** ***Page*** **Seite** ***Pàgina*** **Pagina** 页
Descrizione	*Description*	Beschreibung	*Descripción*	Descrição	介绍	**C2**
Designazione	*Classification*	Klassifikation	*Clasificación*	Designação	选型	**C3**
Scelta del fine corsa	*Choosing the limit switch*	Auswahl des Endschalters	*Selección del final de carrera*	Escolha do fim de curso	限位开关选型	**C3**
Regolazione	*Settings*	Einstellung	*Regulación*	Regulagem	设置	**C6**
Dimensioni	*Dimensions*	Abmessungen	*Dimensiones*	Dimensões	外形尺寸	**C7**
Caratteristiche aggiuntive	*Other features*	Weitere Eigenschaften	*Características adicionales*	Características adicionais	其它参数	**C8**

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. ***In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***

Descrizione	*Description*	Beschreibung	*Descripción*	Descrição	介绍
Il finecorsa rotativo è un apparecchio utilizzato per controllare il movimento di macchine industriali.Viene collegato tramite il suo albero ad un riduttore in modo che, dopo un certo numero di giri, le camme intervengano sui microinterruttori permettendo di controllare uno spostamento predefinito.	*The rotary limit switch is a device which allows you to control the movement of industrial machines. It's connected to the gearmotor with its shaft, so that, after a certain number of turns, the cams make the switches work, and then they can carry out their preset movement.*	Der Dreh-Endschalter dient der Bewegungssteuerung von Maschinen im industriellen Einsatz. Über seine Welle wird er mit einem Getriebe verbunden, so dass nach einer bestimmten Anzahl von Umdrehungen die Nocken auf die Mikroschalter wirken und somit die Steuerung einer definierten Bewegung ermöglichen. Die Endschalter sind leicht zu montieren.	*El final de carrera rotativo es un dispositivo utilizado para controlar el ovimiento de las máquinas industriales. Se conecta a través de su je a un reductor para que, espués de un determinad número de revoluciones, las levas activen los micro-interruptores permitiendo ontrolar un desplazamiento predeterminado.*	*O fim de curso rotativo é um aparelho utilizado para controlar o movimento de máquinas industriais. Ele é conectado através eixo um redutor de modo que, depois de um certo número de giros, os cames intervêm nos microinterruptores permitindo controlar um deslocamento predefinido.*	旋转限位开关是用来控制工业机械运行的装置。它通过其传动轴连接于减速机上，当转过一定的圈数后，凸轮触动开关动作，从而实现预设的操作。
Le principali caratteristiche del fine corsa rotativo TOR-N sono:	*The main features of the TOR-N rotary limit switch are:*	Die Hauptmerkmale des TOR-N Drehendschalters sind:	*Las principales características del final de carrera TOR-N son:*	*As principais características do fim de curso rotativo TOR-N são :*	限位开关的的主要特点：
• base e flange in alluminio	• *aluminium housing and flanges*	• Aluminium-Basis und Flanschen	• *base y bridas en aluminio*	• *base e flange de alumínio*	• 铸铝箱体和法兰
• coperchio in materiale plastico (ABS)	• *plastic cover (ABS)*	• Kunststoffabdeckung (ABS)	• *tapa de plástico (ABS)*	• *tampa de material plástico (ABS)*	• 塑料上盖（ABS 等级）
• facile accoppiamento con tutti i riduttori vite senza fine Transtecno tramite apposita flangia ed albero	• *easy coupling with all Transtecno wormgearboxes through a suitable flange and shaft*	• Einfache Verbindung mit allen Transtecno Schneckegetrieben durch einen geeigneten Flansch und Welle	• *Fácil acoplamiento con todos los reductores sinfín-corona Transtecno a través de una brida y un eje adecuados*	• *fácil acomplamento com todos os redutores de rosca sem fim através da respectiva flange e do eixo*	• 通过合适的法兰和轴可灵活连接 Transtecno 所有系列的蜗轮蜗杆减速机；
• due taglie: TOR18N (solo contatti) e TOR36N (contatti e potenziometro)	• *two sizes: TOR18N (version with contacts only) and TOR36N (version with both contacts and potentiometer)*	• Zwei Größen: TOR18N (nur Kontakte) und TOR36N (Kontakte und Potentiometer)	• *dos tamaños: TOR18N (versión solo con contactos) y TOR36N (versión con contactos y potenciómetro)*	• *dois tamanhos : TOR18N (somente com contatos) e TOR36N (com contatos e potenciômetro)*	• 型号：TOR18N（只有开关类），TOR36N（开关和电位器）
• grado di protezione IP66	• *degree of protection IP66*	• Schutzgrad IP66	• *grado de protección IP66*	• *grau de proteção IP66*	• 防护等级IP66





Designazione | ***Classification*** | **Klassifikation** | ***Clasificación*** | **Designação** | 选型

Fine corsa / *Limit switch* / Endschalter/ *Final de carrera* / Fim de curso / 限位开关					
TOR18N	**100**	**R**	**2**	**A**	**30**
Tipo *Type* Tip *Tipo* Tipo 种类	Rapporto *Ratio* Übersetzung *Relación de reducción* Redução 速比	Tipo di contatti *Contact type* Kontakttyp *Tipos de contactos* *Tipo de contatos* 接触类型	Numero di contatti *Number of contacts* Anzahl Kontakte *Número de contactos* *Número de contatos* 接触开关的数量	Profilo camma *Cam profile* Nockenprofil *Perfil leva* *Perfil do came* 凸轮形状	Taglia riduttore *Gearbox size* *Getriebe Größe* *Tamaño Reductor* *Tamanho redutor* 减速机尺寸
TOR18N solo contatti *only contacts* nur Kontakte sólo contactos Somente com contatos 接触开关	vedi tabelle *See tables* Siehe Tabellen *Vease tablas* Ver tabela 见表格	**R: 1NC, 1NO**	**2** (standard) **3** **4**	**A** (standard) **B** **C** **D**	**26** **30** **40** **50** **63** **70** **75**

Fine corsa / *Limit switch* / Endschalter/ *Final de carrera* / Fim de curso / 限位开关						
TOR36N	**100**	**D**	**2**	**K5**	**A**	**30**
Tipo *Type* Tip *Tipo* Tipo 种类	Rapporto *Ratio* Übersetzung *Relación de reducción* Redução 速比	Tipo di contatti *Contact type* Kontakttyp *Tipos de contactos* *Tipo de contatos* 接触类型	Numero di contatti *Number of contacts* Anzahl Kontakte *Número de contactos* *Número de contatos* 接触开关的数量	Potenziometro *Potentiometer* *Potenziometer* *Potenciómetro* *Potenciômetro* 电位器	Profilo camma *Cam profile* Nockenprofil *Perfil leva* *Perfil do came* 凸轮形状	Taglia riduttore *Cam profile* Nockenprofil *Perfil leva* *Perfil do came* 凸轮形状
TOR36N contatti + potenziometro *contacts + potentiometer* Kontakte + Potenziometer contactos + potenciómetro Contatos + potenciômetro 接触开关+电位器	vedi tabelle See tables Siehe Tabellen Vease tablas Ver tabela 见表格	**D: 1NC, 1NO** (standard) **P: 1NC**	**2** (standard) **3** **4**	**K5 (5kΩ)** **K10 (10kΩ)**	**A** (standard) **B** **C** **D**	**26** **30** **40** **50** **63** **70** **75**

1NC: normalmente chiuso / *normally closed* / Normalerweise geschlossen / *Normalmente cerrado* / Normalmente fechado / 常闭

1NO: normalmente aperto / *normally opened* / Normalerweise geöffnet / *Normalmente abierto* / Normalmente aberto / 常开

Scelta del fine corsa | ***Choosing the limit switch*** | **Auswahl des Endschalters** | ***Selección del final de carrera*** | **Escolha do fim de curso** | 限位开关选型

Il punto di funzionamento dei microinterruttori viene stabilito con estrema precisione attraverso una corretta scelta delle caratteristiche del finecorsa:

1. rapporto di riduzione
2. profilo della camma
3. contatti
4. potenziometro

The microswitches operation point is established with extreme precision through the correct choice of these limit switch features:

1. *reduction ratio*
2. *cam profile*
3. *contacts*
4. *potentiometer*

Der Betriebspunkt der Mikroschalter wird mit höchster Präzision durch gezielte Auswahl folgender Endschaltereigenschaften festgelegt:

1. Untersetzung
2. Nockenprofil
3. Kontakte
4. Potenziometer

El punto de funcionamiento de los micro-interruptores se establece con mucha precisión a través de una correcta elección de las características del final de carrera:

1. *relación de reducción*
2. *perfil de la leva*
3. *contactos*
4. *potenciómetro*

O ponto de funcionamento dos microinterruptores é estabelecido com extrema precisão através de uma escolha correta das características do fim de curso:

1. *relação de redução*
2. *perfil do came*
3. *contatos*
4. *potenciômetro*

微动开关工作点的精确度建立在正确地选择限位开关的以下参数上：
减速比
凸轮形状
接触开关
电位器

1. Rapporto di riduzione | ***1.*** *Reduction ratio* | **1.** Untersetzung | ***1.*** *Relación de reducción* | **1.** *Relação de redução* | ***1.*** 减速比

Sono disponibili i rapporti di riduzione evidenziati nella tabella seguente:

The reduction ratios shown in the table below are available:

Die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Untersetzungen sind verfügbar:

Están disponibles las relaciones de reducción descritas en la tabla siguiente:

Estão disponíveis as relações de redução evidenciadas na seguinte tabela:

减速比请见下表格

Rapporto di riduzione ***Reduction ratio*** **Untersetzung** ***Relación de reducción*** **Relação de redução** 减速比	**5**	**7.5**	**10**	**12.5**	**15**	**25**	**35**	**50**	**75**	**100**	**140**	**175**	**200**	**275**	**300**	**400**	**550**	**740**
TOR 18 N																		
TOR 36 N																		

2. Profilo della camma | ***2.*** *Cam profile* | **2.** Nockenprofil | ***2.*** *Perfil de la leva* | **2.** *Perfil do came* | ***2.*** 凸轮形状

Sono disponibili varie camme caratterizzate da diversi profili.
Le camme con angoli di intervento più ampi sono indicate in applicazioni dove l'inerzia è più rilevante.

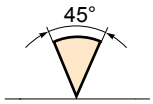
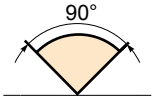
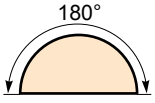
Various cams are available.
Cams with wider operating angles are recommended for applications where inertia is more significant.

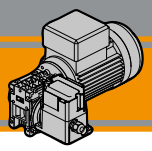
Die Endschalter können mit verschiedenen Nocken mit unterschiedlichen Profilen geliefert werden. Die Nocken mit größerem Schaltwinkel eignen sich insbesondere für Anwendungen mit höherer Trägheit.

Están disponibles distintas levas caracterizadas por perfiles diferentes.
Las levas con ángulos de intervención más amplios se indican en aplicaciones donde la inercia es más relevante.

Estão disponíveis vários cames caracterizados por diversos perfis. Os cames com ângulos de intervenção mais amplos são indicados em aplicações em que a inércia é mais relevante.

有较宽控制角的凸轮可推荐使用在惯性较大的应用上

Tipo / *Type* Tip / *Tipo* Tipo / 种类	Angolo di intervento /*Operating angles* Schaltwinkel / *Ángulo de intervención* Ângulo de intervenção / 跳闸角度	Profilo camma / *Cam profile* Nockenprofil / *Perfil de la leva* Perfil do came / 凸轮形状	Colore camma / *Cam colour* Nockenfarbe / *Color leva* Cor do came / 凸轮颜色
A (standard)			Bianco / *White* Weiß / *Blanco* Branco / 白色
B			Grigio / *Grey* Grau / *Gris* Cinza / 灰色
C			Rosso / *Red* Rote / *Rojo* Vermelho / 红色
D			Bianco / *White* Weiß / *Blanco* Branco / 白色



3. Contatti

TOR18N e **TOR36N** sono standard nella versione a 2 contatti.
Disponibili anche nella versione a 3 e a 4 contatti per la gestione delle posizioni intermedie.

3. Contacts

TOR18N *and* ***TOR36N*** *are standard in the 2-contact version. Also available in the 3 and 4 contact version for managing intermediate positions.*

3. Kontakte

TOR18N und **TOR36N** sind standardmäßig mit 2 Kontakten ausgeführt. Sie sind jedoch auch mit 3 oder 4 Kontakten zwecks Steuerung von Zwischenstellungen erhältlich.

3. Contactos

TOR18N *y* **TOR36N** *tienen como versión estándar la de 2 contactos. Disponibles también en la versión de 3 y 4 contactos para la gestión de las posiciones intermedias.*

3. Contatos

TOR18N e **TOR36N** são padrões na versão com 2 contatos. Disponíveis também na versão de 3 e de 4 contatos para a gestão das posições intermédias.

3. 接触开关

TOR18N-TOR36N标准产品带有2个接触开关，也可带3个和4个接触开关，用来控制中间位置。

4. Potenziometro

L'utilizzo di un potenziometro permette di quantificare la rotazione dell'albero del finecorsa.
Disponibile nella versione a **5 kΩ** o **10 kΩ**.

4. Potentiometer

The potentiometer quantifies the limit switch shaft rotation.

Versions available: ***5 kΩ*** *or* ***10 kΩ.***

4. Potenziometer

Der Einsatz eines Potenziometers ermöglicht die Quantifizierung der Drehbewegung der Endschalterwelle.
Es stehen die Ausführungen mit **5 kΩ** oder **10 kΩ** zur Verfügung.

4. Potenciómetro

El uso de un potenciómetro permite cuantificar la rotación del eje de final de carrera.

Disponibles en la versión de ***5 kΩ*** *o* ***10 kΩ.***

4. Potenciômetro

A utilização de um potenciômetro permite quantificar a rotação da eixos do fim de curso. Disponível na versão **5 kΩ** ou **10 kΩ**.

4. 电位器

电位器可以量化限位开关的传动轴的转圈数现有型号：K5（5KΩ、10K(10KΩ）

Caratteristiche potenziometro / *Potentiometer features* / Potenziometerdaten *Características potenciómetro* / Características do potenciômetro / 电位器参数						
Tolleranza di Rt a 20°C	*Rt tolerance at 20°C*	Widerstandstoleranz Rt bei 20°C	*Tolerancia de Rt a 20°C*	Tolerância de Rt a 20°C	Rt偏差	**± 20%**
Potenza massima dissipabile a 70° C	*Maximum power dissipated at 70 °C*	Maximale Verlustleistung bei 70	*Potencia máxima disipable a 70*	Potência máxima dissipável de 70	最大功耗	**0,3W**
Angolo elettrico utile	*Actual electric angle (AEA)*	Elektrischer Drehwinkel	*Ángulo eléctrico útil*	Ângulo elétrico útil	实际电角度	**≈ 320°**
Vita del potenziometro (cicli)	*Life (cycles)*	Lebensdauer (Zyklen)	*Vida del potenciómetro (ciclos)*	Vida do potenciômetro (ciclos)	寿命（周）	**5 x 10^6**
Linearità indipendente	*Independent linearity*	Unabhängige Linearität	*Linealidad independiente*	Linearidade indipendente	独立线性	**± 2%**
Regolarità della tensione di uscita	*Output voltage stability*	Stabilität der Ausgangsspannung	*Regularidad de la tensión de salida*	Regulagem da tensão de saída	输出电压稳定性	**0,1 % max**
Corrente al cursore in S1	*Cursor current (in cont. duty)*	Schleiferstrom bei Betriebsart S1	*Corriente al cursor en S1*	Corrente no cursor em S1	游标电流（连续工作制）	**1mA max**
Resistenza di carico sul contatto	*Contact load resistance*	Kontakt-Belastbarkeit	*Resistencia de carga en el contacto*	Resistência de carga no contato	接触负载电阻	**> 1000 x R_t**
Resistenza di isolamento	*Insulation resistance*	Isolationswiderstand	*Resistencia de aislamiento*	Resistência de isolamento	绝缘电阻	**1000 MΩ – 500V_{cc}**
Rigidità dielettrica	*Dielectric rigidity*	Durchschlagsfestigkeit	*Rigidez dieléctrica*	Rigidez elétrica	介电强度	**> 500V_{eff} – 50Hz**

Regolazione	*Setting*	Einstellung	*Regulación*	Regulagem	设置

1. Regolazione camme / *Cam setting* / Einstellung der Nocken / *Regulación levas* / Regulagem dos cames / 凸轮设置

Ogni camma è corredata di una propria vite di registro micrometrica.
La regolazione si effettua ruotando la vite di registro con un piccolo cacciavite a taglio.

Each cam is equipped with its own regulating screw.

Regulation can simply be carried out by rotating the regulating screw with a small blade screwdriver.

Jeder Nocken ist mit einer Feinstellschraube versehen.

Die Einstellung erfolgt durch Drehen der Feinstellschraube mit einem kleinen Schlitzschraubendreher.

Cada leva incorpora su tornillo de ajuste micrométrico.

La regulación se realiza girando el tornillo de ajuste con un pequeño destornillador de punta plana.

Cada came é equipado com um parafuso próprio de registro micrométrico.
A regulagem efetua-se girando o parafuso de registro com uma pequena chave de fenda cortante.

每个凸轮都配有调节螺钉，通过一字螺丝刀可简单地进行调节。



2. Regolazione potenziometro / *Potentiometer setting* / Einstellung des Potenziometers / *Regulación potenciómetro* / Regulagem do potenciômetro / 电位器设置

Ogni potenziometro è dotato di una vite di bloccaggio (A) e di una ghiera di regolazione (B).
Il potenziometro segue il senso di rotazione delle camme. L'angolo elettrico totale utilizzabile sul potenziometro è di circa 320°.

Superata questa soglia si entra in una zona d'ombra in cui non può più essere garantito il controllo della macchina collegata al TOR-N.

Each potentiometer is equipped with a locking screw (A) and a regulation ring (B).
The potentiometer follows the cams rotation direction. The total electric angle that can be used on the potentiometer is about 320°.

Exceeding this threshold, you'll enter a grey area where cannot be guaranteed the control of the machine connected to the TOR-N.

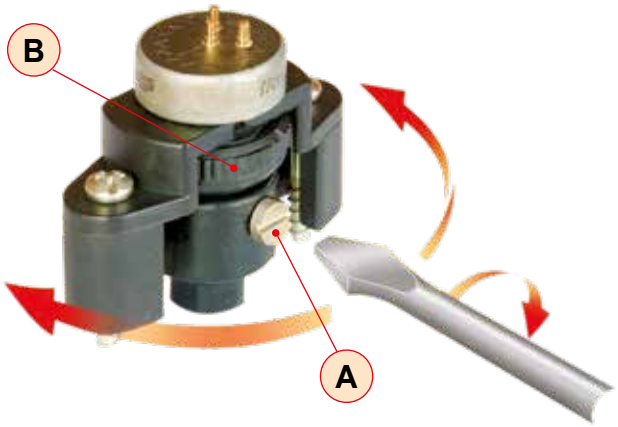
Jedes Potenziometer ist mit einer Sicherungsschraube (A) und einem Stellring (B) versehen.
Das Potenziometer folgt der Drehrichtung der Nocken.
Der nutzbare elektrische Drehwinkel des Potenziometers beträgt insgesamt ca. 320°.
Ist dieser Schwellenwert überschritten, beginnt eine Grauzone, in der die Steuerung der Maschine, an der der TOR-N-Endschalter eingesetzt wird, nicht mehr gewährleistet werden kann.

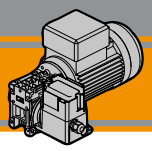
Cada potenciómetro incorpora un tornillo de bloqueo (A) y un anillo de ajuste (B).
El potenciómetro sigue el sentido de rotación de las levas. El ángulo eléctrico total utilizable en el potenciómetro es aprox. 320°.

Al superar este umbral, se pasa a una zona gris donde ya no es posible garantizar el control de la máquina conectada al TOR-N.

Cada potenciômetro é munido de um parafuso de bloqueio (A) e de uma porca de regulagem (B).
O potenciômetro segue o sentido de rotação dos cames.
O ângulo elétrico total utilizável no potenciômetro é de aproximadamente 320°. Superado este limiar, entra-se numa zona de sombra em que não se pode mais garantir o controle da máquina conectada ao TOR-N.

每个电位器都装有锁紧螺钉(A)和调整环(B)
电位器跟随着凸轮的旋转方向旋转
电位器的最大电角度约为320°。超过这个极限，会进入一个灰色区域，减速器可能会失去TOR-N的控制。

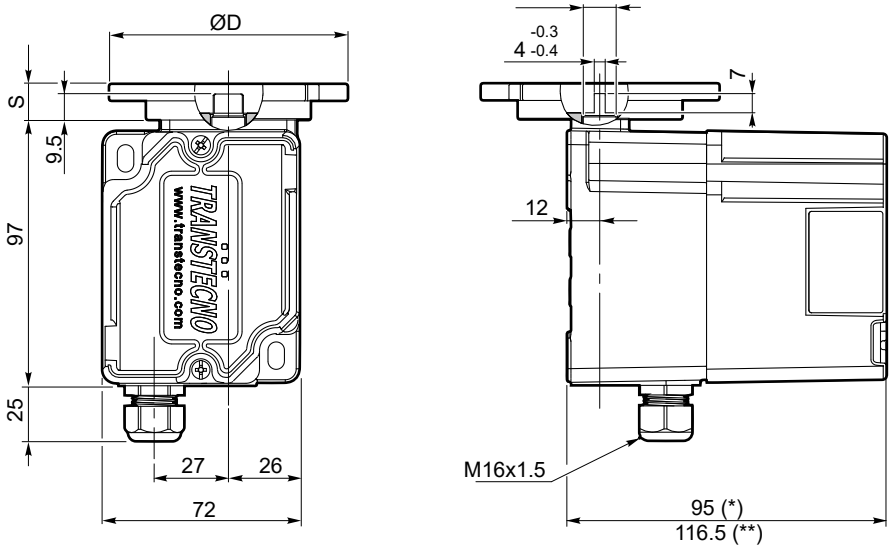




Dimensioni | ***Dimensions*** | **Abmessungen** | ***Dimensiones*** | **Dimensões** | 外形尺寸

TOR 18 N

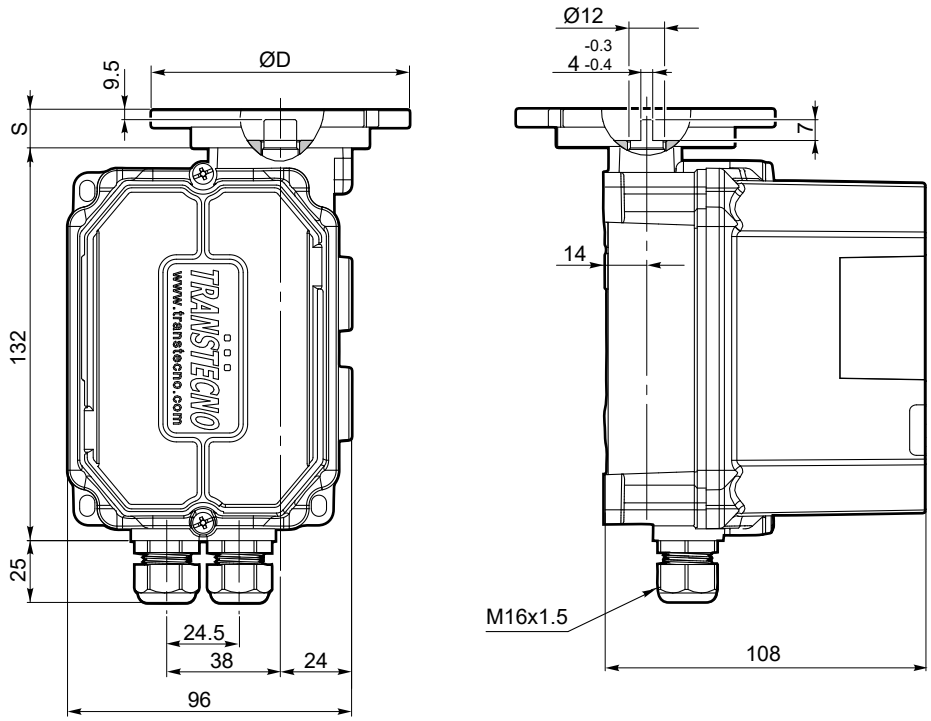
Kg 0.6 - 0.9



95 (*): 2 contatti / *2-contacts* / *2 Kontakte* / *2 contactos* / 2 contactos / 2组接触开关类型
116,5 (**): 4 contatti / *4 contacts* / *4 Kontakte* / *4 contactos* / 4 contactos / 4组接触开关类型

TOR 36 N

Kg 0.7 - 1



Riduttore *Gearbox* Getriebe *Reductor* Reductores 减速机	Dimensioni flangia / *Flange dimensions* / Flanschabmessungen / *Dimensiones brida* / Dimensões flange / 连接法兰尺寸	
	D	**S**
CM026	65	12
CM030	77	12
CM040	87	13
CM050	98	14.5
CM063	109	15.5
CM070 CM075	129	15.5

Caratteristiche aggiuntive ***Other features*** **Weitere Eigenschaften**	***Características adicionales*** **Características adicionais** 其它参数	**TOR18N**	**TOR36N**
Velocità massima di rotazione *Maximum input speed* Höchstgeschwindigkeit der Drehzahl	*Velocidad máxima de entrada* Velocidade máxima de rotação 最高输入转速	500 rpm	
Temperatura di funzionamento *Operating temperature* Betriebstemperatur	*Temperatura de funcionamiento* Temperatura de funcionamento 运行温度	-20 °C ÷ + 60 °C	
Grado di protezione *Protection degree* Schutzart	*Grado de protección* Grau de proteção 防护等级	IP66	
Portata contatti *Contacts range* Kontaktschalter	*Rango de contactos* Capacidade contatos 触点开关	**AC15**: U_e : 250 V ~ I_e : 3.0 A, I_{th} : 10 A	
Omologazione CE *CE certified* CE-Homologation	*Aprobación CE* Homologação CE CE 认证	CE	

TRANSTECNO®
the modular gearmotor

Poultry&Pig Tecno
The gearmotors for farm equipment

Appendice
Appendix

TRANSTECNO · GENUINE · PRODUCTS

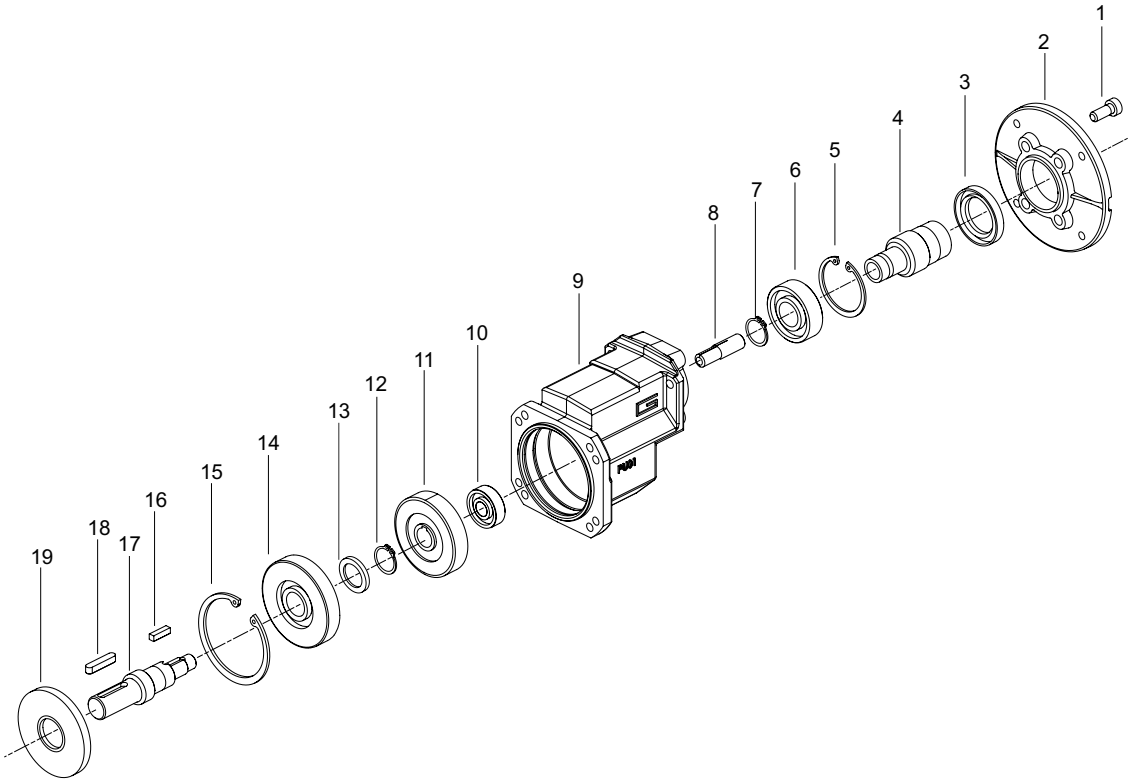
Indice	***Index***	**Inhaltsverzeichnis**	***Índice***	**Índice**	索引	**Pagina** ***Page*** **Seite** ***Pàgina*** **Pagina** 页
Lista parti ricambi	*Spare parts list*	Ersatzteilsliste	*Lista de requestos*	Listas peças de troca	零部件清单	
PU	*PU*	PU	*PU*	PU	PU	**D2**
POK	*POK*	POK	*POK*	POK	POK	**D3**
TOR-N	*TOR-N*	TOR-N	*TOR-N*	TOR-N	TOR-N	**D4**
Note	*Notes*	Hinweis	*Nota*	Note	注解	**D5**

Questa sezione annulla e sostituisce ogni precedente edizione o revisione. Qualora questa sezione non Vi sia giunta in distribuzione controllata, l'aggiornamento dei dati ivi contenuto non è assicurato. **In tal caso la versione più aggiornata è disponibile sul nostro sito internet www.transtecno.com**

This section replaces any previous edition and revision. If you obtained this catalogue other than through controlled distribution channels, the most up to date content is not guaranteed. ***In this case the latest version is available on our web site www.transtecno.com***

Lista parti ricambio	*Spare parts list*	Ersatzteilsliste	*Lista de requestos*	Listas peças de troca	零部件清单

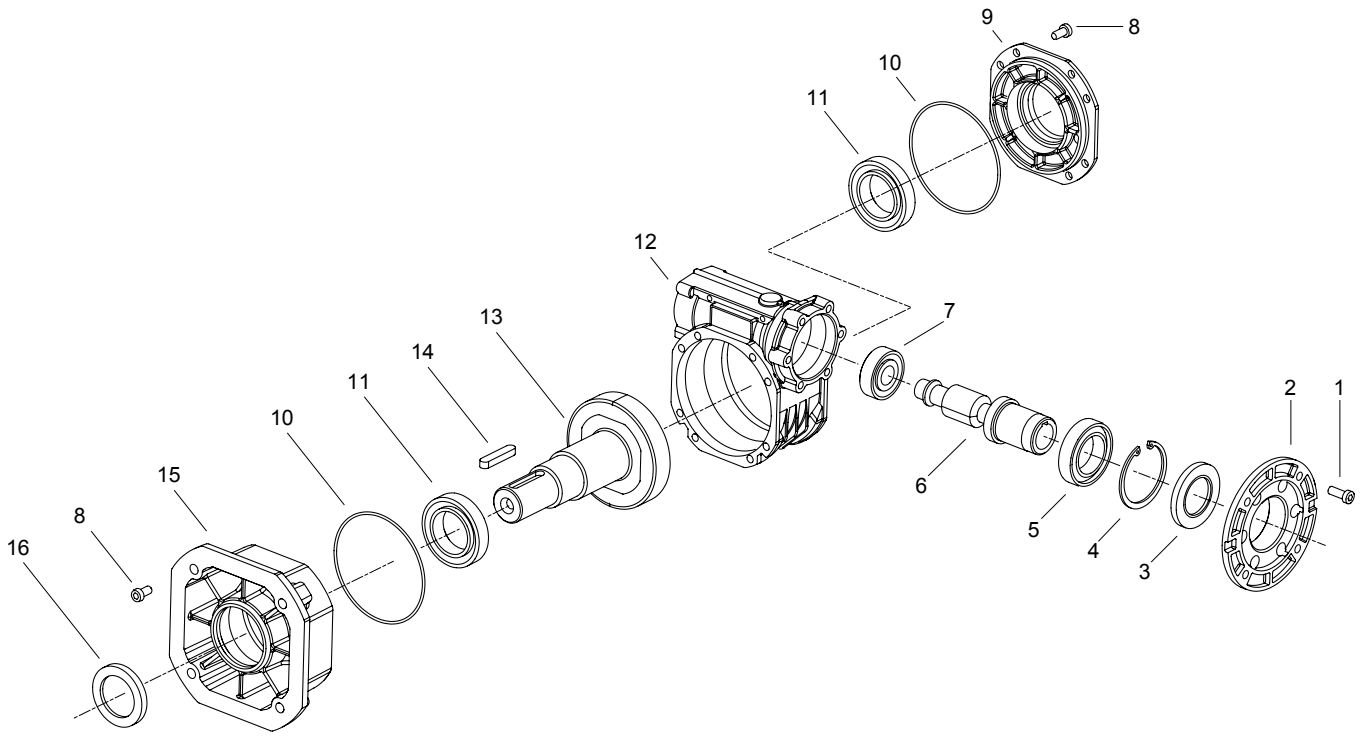
PU



PU	Anelli di tenuta / *Oil seals* / Dichtungsringe *Anillos aceite* / Anéis / 油封	
	3	**19**
01	30/47/7	25/72/7

Lista parti ricambio	*Spare parts list*	Ersatzteilsliste	*Lista de requestos*	Listas peças de troca	零部件清单

POK150..POK220

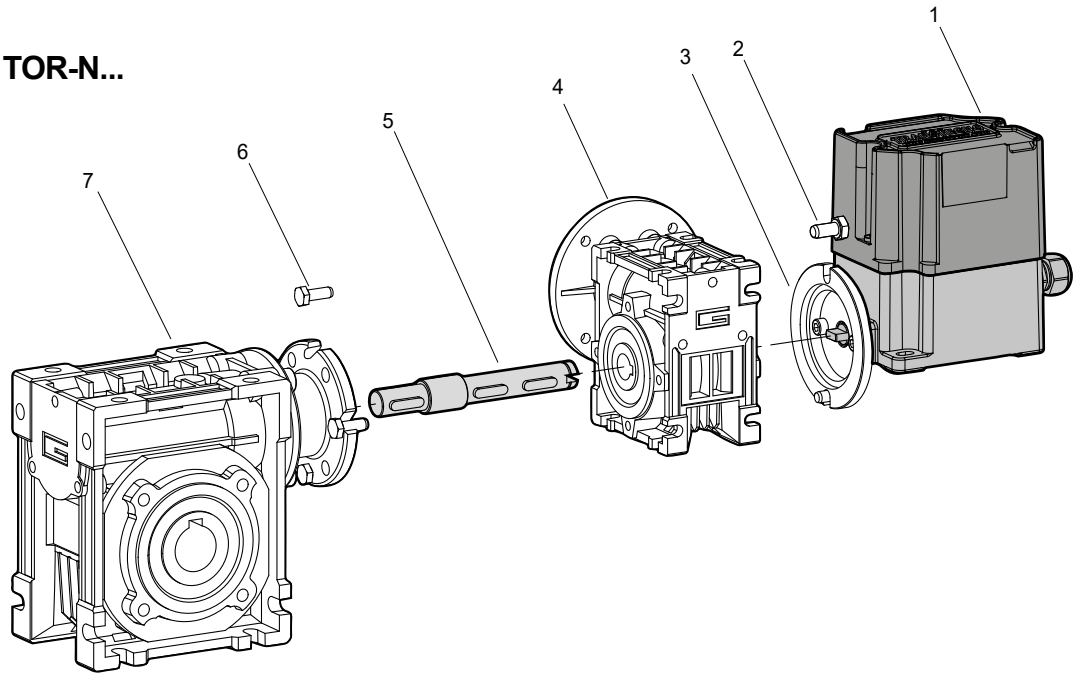


POK	Anelli di tenuta / *Oil seals* / Dichtungsringe *Anillos aceite* / Anéis / 油封	
	3	**16**
150	P40/68/07 TC	A richiesta / On request auf Anfrage / Bajo pedido A pedido / 可按要求定制
220		

TOR-N

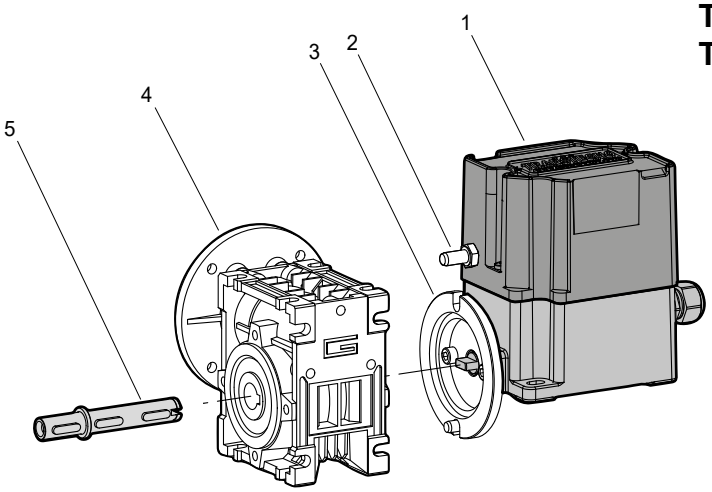
CMM... TOR-N...

TOR18N
TOR36N



CM... TOR-N...

TOR18N
TOR36N



Poultry&Pig Tecno

The gearmotors for farm equipment



La gamma Poultry&PigTecno è completata dai motoriduttori Alu - Iron:
per maggiori informazioni contatta il nostro Ufficio Commerciale

The Poultry&PigTecno range is completed by the Alu - Iron gearmotors available in stock:
for additional information please contact our Sales Dept.

The Poultry&PigTecno Produktpalette wird durch die Alu - Iron Getriebemotoren auf Lager abgerundet:
für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Verkaufsabteilung.

La gama Poultry&PigTecno queda completada con los motorreductores Alu - Iron:
para más información contactar con nuestro Departamento Comercial

A gama Poultry&PigTecno é completada pelos motoredutores Alu - Iron:
Para maiores informações, entre em contato com o nosso Escritório Comercial

Poultry&PigTecno畜牧业产品系列可在**Alu-Iron**系列减速电机样本中查询，为我司常规产品。
如需更多信息，请联系我司销售部。

www.poultrytecno.net
www.transtecno.com

MA TRANSTECNO SAPI DE CV
Av. Mundial # 176, Parque Industrial
JM Apodaca, Nuevo León,
C.P. 66600
MÉXICO
T +52 8113340920
info@transtecno.com.mx
www.transtecno.com.mx

TRANSTECNO SRL
Via Caduti di Sabbiuno, 11/D-E
40011 Anzola dell'Emilia (BO)
ITALY
T+39 051 64 25 811
F +39 051 73 49 43
sales@transtecno.com
www.transtecno.com

HANGZHOU TRANSTECNO POWER TRANSMISSIONS CO; LTD
No.4 Xiuyan Road Fengdu Industry Zone
Pingyao Town Yuhang District
Hangzhou City, Zhejiang Province
311115 - CHINA
T +86 571 86 92 02 60
F +86 571 86 92 18 10
info-china@transtecno.com
www.transtecno.cn

CATPOULTRY0918 TTN



TRANSTECNO USA LLC
5440 S.W. 156th Place Miami,
FL 33185 - USA
Tel: +1 (305) 220-4423
Fax: +1 (305) 220-5945
usaoffice@transtecno.com

SALES OFFICE BRAZIL
Rua Dr. Freire Alemão 155 / 402 - CEP. 90450-060
Auxiliadora Porto Alegre RS - BRAZIL
Tel: +55 51 3251 5447
Fax: +55 51 3251 5447
Mobile: +55 51 811 45 962
braziloffice@transtecno.com
www.transtecno.com.br

TRANSTECNO BV
Ind. terrein Wieken/Vinkenhoef
De Stuwdam 43 - 3815 KM AMERSFOORT
NETHERLANDS
Tel: +31(0) 33 45 19 505
Fax: +31(0) 33 45 19 506
info@transtecno.nl
www.transtecno.nl

TRANSTECNO IBÉRICA
THE MODULAR GEARMOTOR, S.A.
C/Enginy, 2 Nave 6
08850 Gavà (Barcelona) - SPAIN
Tel: +34 931 598 950
info@transtecno.es
www.transtecno.es

SALES OFFICE FRANCE
Tel: +33 (0) 6 85 12 09 87
Fax-Italy: +39 051 73 49 43
franceoffice@transtecno.com
www.transtecno.fr

SALES OFFICE INDIA
A/10, Anagha, S.N. Road, Mulund (W) Mumbai
400080 - INDIA
Tel: +91 982 061 46 98
Fax-Italy: +39 051 73 49 43
indiaoffice@transtecno.com

SALES OFFICE SOUTH KOREA
D-304 Songdo BRC Smart Valley 30, Songdomirae-ro,
Yeonsu-gu, Incheon, 406-840 - SOUTH KOREA
Tel: +82 70 8288 2107
Fax: +82 32 815 2107
Mobile: +82 10 5094 2107
koreaoffice@transtecno.com

SALES OFFICE OCEANIA
44 Northview drive, Sunshine west 3020
Victoria - AUSTRALIA
Tel: +61 03 9312 4722
Fax: +61 03 9312 4714
Mobile: +61 0438 060 997
oceaniaoffice@transtecno.com
www.transtecno.com.au

TRANSTECNO®
the modular gearmotor

www.transtecno.com
www.poultrytecno.net